

19e ÉDITION

# L'EXPOSITION AGRICOLE ET COMMERCIALE DU LAC-SAINT-JEAN



*L'Agriculture et  
l'Environnement une  
alliance nécessaire!*

CENTRE  
SPORTIF DE  
ST-FÉLICIEN  
**DU 6 AU 11  
AOÛT 1991**



CAHIER SPÉCIAL

**progrès-dimanche**

# 19<sup>e</sup> EXPOSITION agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean du 6 au 11 août 1991

PUBLI-REPORTAGE

Une 19<sup>e</sup> édition qui promet

## Une pléiade d'activités pour la population

C'est sous le thème «l'agriculture et l'environnement, une alliance nécessaire», que se tiendra, du 6 au 11 août, la 19<sup>e</sup> édition de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean à Saint-Félicien.

C'est la municipalité de La Doré qui agira à titre de ville hôte dans le cadre de cet événement majeur pour les intervenants du monde agricole et commercial du secteur du Lac-Saint-Jean.

En effet, la municipalité a accepté l'invitation des organisateurs de la 19<sup>e</sup> exposition afin d'associer le dynamisme de leur conseil municipal et de leur concitoyen à cette activité qui fait maintenant partie des traditions régionales.

### Bénévoles

De nombreux bénévoles travaillent depuis plusieurs mois à la réalisation de l'exposition régionale. «Le support des agriculteurs, des commerçants, des organismes sociaux et culturels, de la Ville de Saint-Félicien et

de la population du Lac-Saint-Jean-Saguenay est essentiel pour la réussite d'une édition de l'ampleur de la 19<sup>e</sup>», souligne le président de l'événement, Rémi Bilodeau, dans un discours qu'il adressait aux médias lors de la conférence de presse.

Cette 19<sup>e</sup> édition, qui allie environnement et agriculture, devait compter sur le support d'un président d'honneur qui sache rejoindre les préoccupations environnementales des agriculteurs et qui soit fortement impliqué dans son milieu. Georges-Aimé Paquin, président du Commissariat Industriel de Saint-Félicien et du Centre écologique du Lac-Saint-Jean assumera la présidence d'honneur de l'événement tout au long de la semaine.

Pour Rémi Bilodeau, le choix de Georges-Aimé Paquin permettra à l'exposition d'exprimer clairement ses idées sur un sujet qui s'impose comme une source de préoccupation et d'amélioration de notre qualité de vie



**ANIMAUX** - Les éleveurs de la région profiteront de la 19<sup>e</sup> édition pour présenter leur plus belles bêtes et et montrer à l'ensemble de la population que l'industrie agricole occupe une place importante dans l'économie régionale.

autant pour ceux qui travaillent la terre que pour ceux qui s'en nourrissent.

### Activités

Les visiteurs de la 19<sup>e</sup> édition de l'Exposition régionale du Lac-Saint-Jean pourront, en plus de visiter des exposants de qualité et des éleveurs regroupant les plus importants cheptels d'animaux, apprécier la diversité des activités offertes.

Des manèges, spectaculaires pour ceux qui aiment les émotions fortes seront en opération sur le site extérieur de l'exposition. Les jeunes comme les moins jeunes pourront profiter de ces moments de détente tout en savourant les traditionnels hot-dog de cirque.

Les organisateurs de la 19<sup>e</sup> édition ont fait des efforts considérables pour en offrir à toute la famille. Les enfants apprécieront la halte garderie touristique dans laquelle des moniteurs expérimentés prendront soins d'eux en

les amusants et en les dorlotants. Pendant que les enfants seront entre bonnes mains, les parents pourront faire une petite visite au casino qui prendra place, cette année à l'intérieur du curling.

### Spectacles

La présentation de spectacles fait également partie intégrante de la programmation de l'Exposition du Lac-Saint-Jean. Les spectacles de la 19<sup>e</sup> édition seront variés et de haute qualité. Le choix des artistes qui se produiront sur scène a été fait judicieusement pour remercier la population régionale de son encouragement. Pour permettre à plus de gens possible de profiter de ces spectacles, un écran géant, installé derrière

la grande tente reproduira chacun des shows qui auront lieu en fin de soirée. Finalement, pour ce qui est des spectacles et de l'animation, le super concours hippique régional, la finale des jeux du Québec, le tir en 4 X 4, la Tournée double défi et les jugements d'animaux viendront compléter la programmation. L'Exposition agricole du Lac-Saint-Jean est également un moment privilégié pour prendre contact avec le monde agricole régionale et de se familiariser avec le rôle important que représente cette industrie dans le portrait économique régional. Soyez au rendez-vous du 6 au 11 août afin de collaborer au succès de cette 19<sup>e</sup> édition.



**FETE POPULAIRE** - L'Exposition agricole du Lac-Saint-Jean est une fête populaire pendant laquelle la participation de la population est massive.



**MANEGES** - Les manèges qui prennent place sur le site extérieur de l'exposition agricole de Saint-Félicien permettent aux amateurs de sensations fortes de passer des heures agréables.



### SALON D'ESTHÉTIQUE CANIN ENR.

#### SPÉCIALITÉS:

TONTE ET TOILETTAGE CANINS

Caroline Duchesne

PROP. ET TECH. EN SANTÉ ANIMALE

1049, rue Cartier

Saint-Félicien (Québec)

G8K 2A1 Tél.: (418) 679-8026

BIENVENUE

RESTAURANT

Le Routier  
167

LICENCIÉ

Restaurant LE ROUTIER 167

3981, des Peupliers La Doré G0W 2J0

Tél.: 256-3994



# MUNICIPALITÉ DE LA DORÉ

## MUNICIPALITÉ AGRICOLE ET FORESTIÈRE

### HÔTESSE DE LA 19<sup>e</sup> ÉDITION DE L'EXPOSITION AGRICOLE ET COMMERCIALE DE SAINT-FÉLICIEN

#### POURVOIRIES DES LAURENTIDES

Un territoire de chasse et pêche qui s'étend sur environ 245 km carrés et avec plus de 135 lacs. C'est un véritable paradis pour les sportifs et les vacanciers à environ 37 km de La Doré.

#### SERVICES OFFERTS À LA DORÉ

Terrain industriel	Patinoire couverte
Développement résidentiel (exempt de taxe pour 3 ans)	Gymnase
Aqueduc, égout	Piste de course 400 mètres
Service incendie	Terrain de tennis
Bibliothèque	Terrain de balle lente
Centre Communautaire	Service de santé CLSC
Centre Culturel	Comité d'embellissement
	Comité d'accueil

MME NORMANDE GAGNON, MAIRESSE

CONSEILLERS: M. Normand Dallaire, M. Edgard Ouellet,  
M. Clément Bélanger, Mme Gaétane Langevin,  
M. Marcel St-Gelais, M. Jacques Dubois,

Secrétaire-trésorier: M. Laurent-P. Dallaire  
Secrétaire: Mme Marie-Reine Bélisle  
Inspecteur en bâtiment: Mme Marie-France Saucier  
Directeur travaux publics: M. Normand Jobin  
Corporation développement: Mme Eliette Tremblay, prés.

*L'exposition du Lac Saint-Jean est un agent essentiel de promotion pour toute la région, ce qui permet à nos agriculteurs, nos commerces et à nos industries de prouver leur dynamisme, leur efficacité et leur capacité à se développer.*

*Cet événement offre à la population le profil de la situation économique régionale, emprunt de la solidarité nécessaire à notre développement.*

*En tant que mairesse de la municipalité-hôtesse, il me fait plaisir de m'associer à mes collègues du conseil, à la Pourvoirie des Laurentides et à toute la population de La Doré pour souhaiter à tous les bénévoles, hôtesse, membres de la corporation de l'Exposition, et à tous les exposants un énorme succès et une très heureuse 19<sup>e</sup> édition.*

#### MOULIN DES PIONNIERS

*Des animateurs et animatrices vous guideront tout au long de la visite. Vous y verrez scier du bois, fabriquer du bardeau selon les méthodes ancestrales. La maison du pionnier reflète la vie de nos ancêtres.*

*Le MLCP y opère une pass-migratoire, et en saison de fraie, on peut y voir la reproduction de la ouananiche.*

*Des sentiers d'interprétation vous détendront après avoir piqué-niqué dans un environnement où la nature et la sérénité y sont à leur meilleur.*

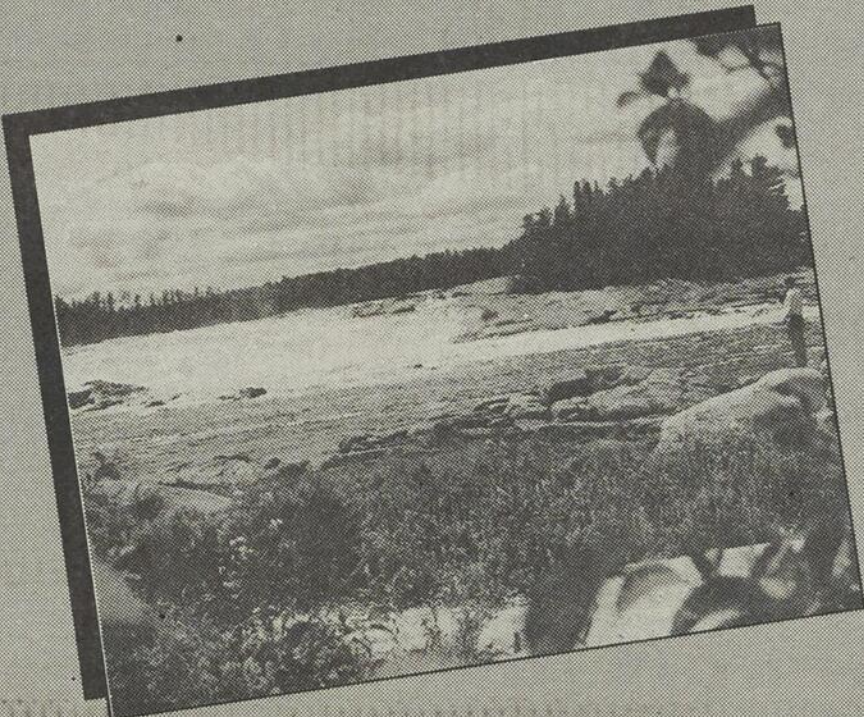
**Ouverture: de mai à septembre, tous les jours, de 9 à 18 heures.**

**Téléphone: (418) 256-3821**

*Moulin à eau datant de 1889. Ce monument de notre histoire est classé bien culturel.*

#### SANCTUAIRE DE SAINTE-ANNE

*A la sortie de La Doré, sur la route 167, près d'un massif rocheux, on y trouve le sanctuaire champêtre dédié à Sainte-Anne. Le 26 juillet 1968, on y célébra la première messe en l'honneur de Sainte-Anne. Depuis ce temps, à chaque anniversaire, une messe y est célébrée. Si vous passez à La Doré, faites un arrêt au sanctuaire.*



#### RIVIÈRE ASHUAPMUSHUAN

*La municipalité de La Doré favorise l'accès aux abords de la rivière Ashuapmushuan. Site naturel magnifique, venez admirer la beauté du paysage, aux pieds des petites chûtes-à-l'ours. Ce merveilleux site sera développé au fil des ans. C'est un endroit formidable pour un pique-nique familial. Il est également possible d'y faire du camping sauvage.*

*La rivière Ashuapmushuan vous attend; elle vous invite à la sérénité. On s'y rend en auto. Environ 10 km de l'église.*

#### LE WEEK-END DES CAMIONNEURS

*Le rendez-vous des camionneurs et de leurs amis a lieu à La Doré durant la première fin de semaine de juillet où se déroulent compétition et concours d'adresse ainsi qu'une grande parade de camions.*

**Soucieuse de la qualité de vie de ses citoyens,  
le conseil municipal s'est associé au réseau québécois  
Villes et Villages en santé le 3 mars 1991.**

# 19<sup>e</sup> EXPOSITION agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean du 6 au 11 août 1991

PUBLI-REPORTAGE

Reflet de l'économie régionale

## Plus de 80 exposants seront présents

Le Centre sportif de Saint-Félicien vivra au rythme des exposants de la 19<sup>e</sup> édition de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean, du 6 au 11 août prochains.

En effet, les organisateurs de l'Expo de Saint-Félicien ont mis tout en oeuvre cette année pour présenter au public visiteur une multitude de stands regroupant des exposants de partout dans la région et mettant en relief tous

les domaines de l'activité socio-économique du milieu régional.

En tout, plus de 80 exposants prendront le plancher pendant les six jours d'exposition. Les représentants des diverses entreprises commerciales, des organismes socio-communautaires et des organismes gouvernementaux qui animeront les stands d'exposition tout au long de la durée de l'Exposition de Saint-Félicien seront au service

des visiteurs afin de les informer des dernières nouveautés de leur secteur d'activité.

Démonstrations, productions vidéos, informations de première qualité vous seront proposées. Avec un chiffre de 80 exposants, l'Exposition de Saint-Félicien se situe parmi les plus importantes de la région.

Pour cette occasion, les exposants désignent du personnel qualifié et capable d'informer adéquatement le public sur les produits et services qu'ils offrent.

Depuis longtemps, les expositions sont reconnues comme des endroits privilégiés pour les commerçants. Celle de Saint-Félicien se distingue des autres en raison de la qualité des intervenants. Ce sont des gens qui

aiment discuter avec les visiteurs et qui font plus que leur remettre de simples dépliants ou des billets de tirage. Ils prennent le temps de discuter avec les visiteurs et leur fournir les informations pertinentes en répondant ainsi aux nombreuses questions.

Avec les années, les expo-

sants ont développé de nouvelles formes de présentation. Les stands sont de plus en plus beaux, bien identifiés et bien éclairés. C'est donc un rendez-vous, du 6 au 11 août prochains, au Centre sportif de Saint-Félicien, pour la 19<sup>e</sup> édition de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean.



**EXPOSANTS** - Plus de 80 exposants seront présents dans le cadre de la 19<sup>e</sup> édition de l'Exposition agricole et commerciale de Saint-Félicien.



**INFORMATION** - Les exposants de l'Exposition du Lac-Saint-Jean se feront un plaisir d'informer et de répondre aux questions des visiteurs. C'est l'endroit idéal pour découvrir les nouveaux produits sur le marché.

Articles de sport

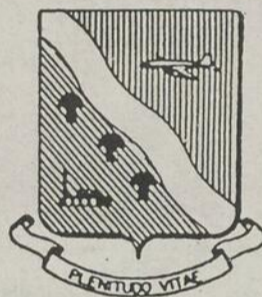


**Pierre Matte**

Tél. : (418) 256-3325  
Fax : (418) 256-3473

**Quincaillerie Roch Matte**

4829, rue des Peupliers  
C.P. 129, La Doré, QC.  
G0W 2J0



**VILLE DE  
ST-FÉLICIEN**

**PRÉSENTE!**

Présente à l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean, la Ville de St-Félicien invite cordialement toute la population à participer activement aux diverses activités entourant la 19<sup>e</sup> édition de L'Expo



"L'Expo 91,  
un rendez-vous régional",  
du 6 au 11 août 1991

**VILLE DE  
SAIN-FÉLICIEN**



Fabriquées  
au Québec  
en stainless-  
bronze

**MAURICE  
VALLÉE**

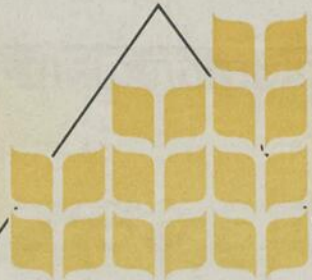
POMPES SUBMERSIBLES

- Forage de puits artésiens 6 et 8 pouces
- Localisation de veine d'eau souterraine
- Installation de pompes
- Réparations de toutes marques
- Unité mobile 24hrs / 7 jours
- Pompes garanties 5 ans
- Estimation gratuite

949, Rg 2, St-Méthode,  
QC G0W 2Y0

St-Félicien: Tél.: 679-3616 Alma: Tél.: 662-2448

Une entreprise  
de notre milieu  
à l'image des  
gens d'ici



PROMUTUEL  
Lac-St-Jean

Le seul  
assureur  
régional

**LA DIRECTION**



**Martin Bergeron** Adm. A.  
Directeur général



**Carole Ferland** F.I.A.C.  
Directrice sinistre/marketing



**Caroline Minier** A.I.A.C.  
Directrice rédaction/production

**L'ÉQUIPE DE VENTE**



**Lise Thibeault**  
rep. St-Bruno / 343-3414



**Lise Gagnon**  
Agent de bureau. St-Bruno  
343-3414



**Gaétane Boivin**  
rep. Alma / 668-0136



**Manon Tremblay**  
rep. Alma / 668-7811



**Caroline Tremblay**  
Agent de bureau. Alma  
668-7811



**Esther Brassard**  
rep. Delisle / 347-4510



**Ginette Lavoie**  
Agent de bureau. Delisle  
347-4510



**Josée Martel**  
rep. Roberval / 275-4524



**Murielle Harvey**  
agent télé-marketing / 344-1565



**Ginette Côté**  
rep. Métabetchouan / 349-2771



**Jeannine B. Potvin**  
rep. St-Félicien / 679-1324



**France Gagné**  
agent mobile



**Louis-Georges Rousseau**  
rep. Chibougamau / 748-7697



**Jacynthe Néron**  
rep. Chibougamau / 748-7697



**Denise Delisle**  
rep. ass.vie / 251-2111

**UN DUO  
EXCEPTIONNEL**

**NOS AGENTS**

**ET**

**VOUS**

Un assureur  
de qualité

Assurance:  
• Agricole  
• Résidentielle  
• Commerciale  
• Vie  
• REER

Siège social: 11, rue Commerciale, C.P. 220 Hébertville (Québec) G0W 1S0

Jugement d'animaux

## Les juges auront la tâche difficile

L'Exposition de Saint-Félicien est la quatrième en importance parmi les jugements de la race Ayrshire au Québec. La qualité des bêtes présentées dans le cadre de ce jugement d'animaux est donc exceptionnelle et les visiteurs seront certes impressionnés par ces exhibits.

Pour la 19<sup>e</sup> édition, l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean accueillera encore de nombreux éleveurs de bovins de race pure. Comme par les années passées, les visiteurs retrouveront de très beaux spécimens de bovins laitiers et de boucherie sur le site même de l'Expo.

Au total, plus de 40 éleveurs de bétail laitier de race, provenant des quatre coins du Lac-Saint-Jean—Saguenay, viendront présenter au public plus de 200 têtes, parmi les plus belles en province.

### Ayrshire

Pour ce qui est du cheptel Ayrshire, les organisateurs de la foire agricole auront le plaisir de recevoir monsieur le juge François Beaudry qui rendra son jugement le jeudi 8 août 1991, à partir de 11 h.

Le cheptel Holstein, quant à lui, sera jugé par monsieur Gratien Pierre, le vendredi 9 août 1991, dès 11 h.

### Boucherie

Dans la catégorie des bovins de boucherie, deux races seront représentées: il s'agit des Charolais et des Simmental. Le jugement des boeufs de boucherie débutera à 11 h, le samedi 10 août 1991. Les participants à ce jugement seront jugés par le juge Georges Goggin. Notons que l'Expo de Saint-Félicien est la seule organisation dans la région à présenter un exhibit de bovins de boucherie d'une telle ampleur.

Cette année, les jeunes qui assureront la relève des éleveurs du Lac-Saint-Jean-Sa-



**JUGEMENT - L'Exposition de Saint-Félicien est la quatrième en importance au Québec pour le jugement de la race Ayrshire. Les jugements d'animaux de cette exposition régionale demeurent une attraction de choix pour les visiteurs. Les éleveurs de la région présenteront leurs plus belles bêtes. Ils méritent certes d'être encouragés.**

guenay ne seront pas oubliés. Le mercredi 7 août, en collaboration avec la Fédération des caisses populaires de la région, un mini-jugement où les jeunes pourront parader une génisse de leur choix sera présenté au public visiteur. En plus, chaque participant de la journée aura droit au tirage de deux prix de 250 \$, offerts par les Caisses populaires du secteur Lac-Saint-Jean. Le juge qui aura la difficile tâche de choisir un gagnant parmi ces jeunes éleveurs sera monsieur Richard Bilodeau.

Les jugements d'animaux représentent, pour les éleveurs, une occasion de comparer leur cheptel avec les autres éleveurs de la région. C'est une occasion pour eux de constater si leurs méthodes d'élevage sont à point et si les régimes alimentaires imposés à leurs bêtes donnent des résultats comparables à ceux administrés par les autres

éleveurs.

Les gagnants de ces jugements d'animaux sont consacrés par leurs pairs. En râlant

une première place, leur cheptel prend de la valeur et les éleveurs obtiennent la possibilité de se distinguer sur le plan provincial et parfois même national.

Les bêtes présentées dans le cadre de ces jugements d'animaux doivent faire l'objet d'attention toute particulière. Nettoyage, brossage, traite, etc., tout doit être pris en considération afin de présenter les animaux sous leur meilleur jour devant les juges.

### Equipe

En ces temps où l'agriculture vit des bouleversements de toutes sortes, une exposition comme celle de Saint-Félicien rapproche le citadin de l'agri-

culteur. L'agriculture de la région fait partie de nos acquis collectifs, au même titre que notre langue et nos richesses naturelles. C'est à nous, en tant que collectivité, de prendre conscience de l'importance, pour une région comme la nôtre, de son agriculture et de la préserver.

Le déroulement des activités agricoles dans le cadre d'un événement comme celui de Saint-Félicien ne se fait pas tout seul. Dany Girard, vice-président agricole, a été secondé par une équipe de directeurs dynamiques. Il s'agit de Gilles Asselin, Sylvain Philippe, Claude Lavertu, Louis-Georges Imbeault et Martin Lapière.

(418) 679-2705

(418) 679-1793

### Le Restaurant du Parc St-Félicien

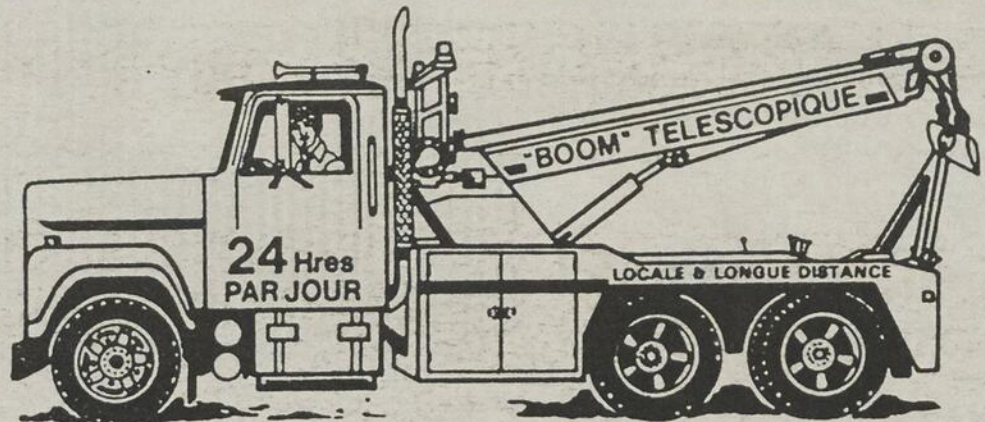
Gisèle DUMAIS  
Francine BOULIANNE  
Gaétan MÉROZ

COMPLEXE DU PARC  
1209, BOUL. SACRÉ-COEUR  
ST-FÉLICIE (QUÉBEC) - G8K 2R3

## Offrez-vous un service 24 heures sur 24, 7 jours par semaine

• Compétence • Fiabilité • Rapidité

### NOUS SOMMES LES MIEUX ÉQUIPÉS AU SAGUENAY LAC-ST-JEAN



## Garage Rochefort Inc.

REMORQUAGE 24h00 • 7 JOURS SUR 7  
(418) 256-3509

3560, rang St-Paul La Doré, Lac St-Jean, Québec G0W 2J0  
Rés. (418) 256-3347 Cell. (418) 662-4798

## LECLERC MUSIQUE

278, de l'Église, Albanel — 279-3333

Les spécialistes en instruments de musique

Piano Samick #1

**SAMICK**

Piano acoustique #1 dans le monde  
Guitare électrique acoustique, Samick  
Amplificateur Samick  
Console Samick

**Boss**  
Pédales pour effets  
Cordes de guitare

**Kawai**  
Clavier, etc.  
Séquenceur  
Piano

**Norman, Samick et Godin**  
Nous avons ces marques de guitare

**Hohner**  
Accordéon

Nous vous offrons les MEILLEURES MARQUES au MEILLEUR PRIX  
Consultez-nous, nous vous conseillerons pour vos besoins musicaux.

**Yamaha**  
Piano digital Clavinova CLP  
Piano digital portatif YPR-30  
Clavier PSR  
Tous les modèles en magasin



**YAMAHA**

279-3333

Le plus gros choix au Lac-Saint-Jean

# Kawasaki

Ça-ça marche en grand.

# MULE™

# 1000



## 99 usagés et ça continue...

Fermes, terrains de golf, écoles, collèges, champs pétrolifères, aéroports, stationnements, sites de construction, parcs municipaux, sites de villégiatures, hôtels, stades, cours de triage, cimetières, pipelines, forêts, construction de routes, chantiers de bûcherons, équipes d'entretien, entreposage à l'extérieur, laiteries, scieries, industries minières, logging, camping, chasse, pêche, exploration...

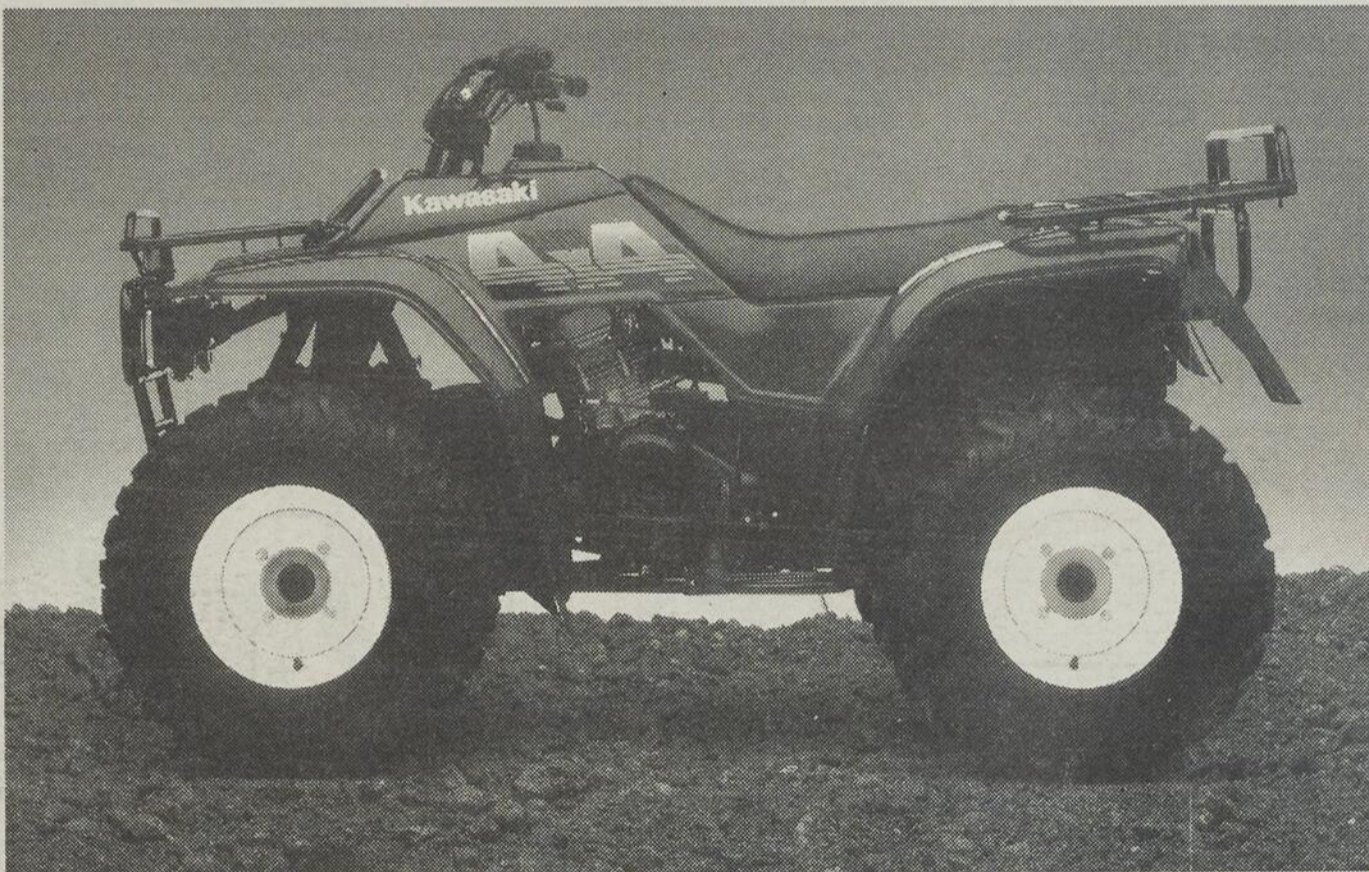
 **Kawasaki**

Chez Kawasaki, votre sécurité nous tient à coeur. Pensez-y

 **Kawasaki pour travailler de bonne humeur**

**L**e travail n'attend jamais. Ce qui doit être fait, doit être fait. Voilà pourquoi, vous ne pouvez pas vous préoccuper de savoir si votre VTT est à la hauteur, qu'importe la tâche à accomplir.

Ce qu'il vous faut, c'est le KLF300 Bayou 4x4 de Kawasaki. Son puissant moteur développe suffisamment de couple pour transporter une charge de 95 kg et en remorquer une de 317.



 **Kawasaki**

Chez Kawasaki, votre sécurité nous tient à coeur. Pensez-y

**ATELIER**

**GMB** INC

706, Sacré-Coeur

St-Félicien

679-3394

Claude Ricard / Gilbert Gauthier

# Du plaisir pour tous



**MANEGES** - Les plaisirs étourdissants font partie intégrante de l'Expo de Saint-Félicien. Des manèges sécuritaires seront à votre disposition tout au long de la semaine.



**CARROUSEL** - Les enfants en profitent toujours pour faire un tour de carrousel. Même les adultes se laissent tenter.

Longue vie à l'expo  
agricole de St-Félicien

BOULANGERIE

*La Villa  
du  
Pain* INC.

PÂTISSERIE

Prés.:  
M. René  
Baillargeon

4003,  
Des Peupliers  
La Doré  
G0W 2J0

Tél.:  
(418) 256-3844

## Début de la saison: 16 août 1991

Formez vos propres équipes pour jouer dans une ligue.

**Il reste quelques places de disponibles. Avisez-nous au plus tôt!**

Nous serons heureux de vous accueillir pour la prochaine saison.

**BIENVENUE À TOUS.**



Complexe du Parc, local 300  
1209, boul. Sacré-cœur  
St-Félicien (Québec) G8K 2R3  
Tel.: (418) 679-1793

# VIVEZ

AU RYTHME DE L'EXPO...

# VISITEZ

LES NOMBREUX EXPOSANTS...

# AMUSEZ-VOUS

DANS LES SUPERS MANÈGES...

# NE MANQUEZ PAS

LES SPECTACLES SOUS LA GRANDE TENTE  
MAIS SURTOUT...

# ÉCOUTEZ PLUS DE 25 HEURES D'ENTREVUES, D'ANIMATION ET DE SURPRISES EN DIRECT DE NOTRE KIOSQUE!



## LA RADIO DE L'EXPO



Exposition agricole  
et commerciale du Lac-St-Jean

Centre récréatif de St-Félicien

# 12 mois sans intérêt

## Meubles Laprise Ltée St-Félicien

### el ran

**Spécial  
en  
magasin**

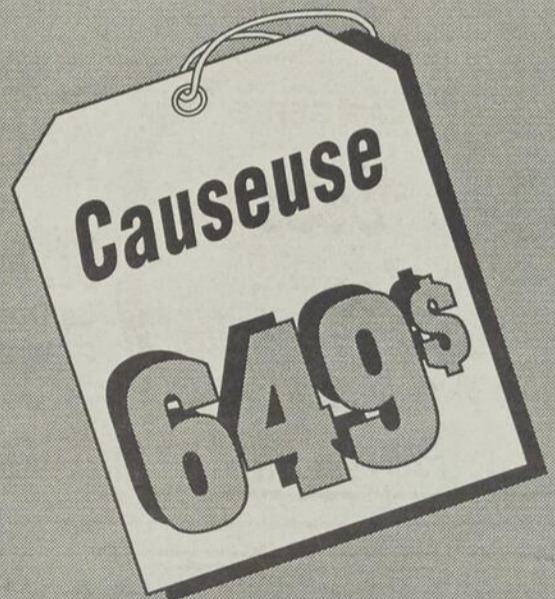


el ran



QUALITÉ ET CONFORT EN ACTION

Relaxon



### Courez la chance de gagner

# 1,000\$

en argent Sidac

Détails en magasin



PROMOTION

"Le \$1,000. du Centre-Ville"  
(Saint-Félicien)

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_



Meubles

Centre-Ville

# Laprise Ltée

LE VRAI NO 1... MEILLEURS PRIX!

St-Félicien, La Doré

679-3615



Concours hippique

## Chevaux et cavaliers prennent la vedette

La 19<sup>e</sup> édition de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean, à Saint-Félicien, gardera sa vocation toute naturelle, en présentant deux compétitions équestres d'importance au cours de la semaine.

Les amateurs de la race chevaline pourront se rincer l'oeil et apprécier à sa juste valeur les performances de nombreuses bêtes, toutes aussi dociles que magnifiques, le mercredi 7 août, à l'occasion du «Norcel en liberté».

Ce spectacle, qui durera pas moins de 90 minutes, est organisé par le centre équestre local, le Norcel de Saint-Félicien, et est monté uniquement pour le bon plaisir des parents et amis des cavaliers qui fréquentent ce club. Et Dieu sait qu'ils sont nombreux...

Au programme de cette soirée, qui prendra son envol sur le coup de 18 h 30, il y en aura pour tous les goûts. Ceux qui ont encore la nostalgie d'antan savoureront certes les démonstrations d'équitation western. Les amateurs de finesse et de beauté s'en donneront également à cœur joie, juste à scruter les élans de style classique. Vous pourrez aussi vous



**CONCOURS HIPPIQUE** - L'Exposition de Saint-Félicien présentera en collaboration avec le Centre équestre Norcel du rang Saint-Eusèbe, le concours hippique régional Norcel. Plus de 40 chevaux et cavaliers se feront compétition.

délecter avec le concours de dressage. C'est étonnant de constater comment l'animal et le cavalier en arrivent à faire qu'un dans une épreuve très exigeante. Enfin, pour le côté plus spectaculaire, les sauts d'obstacle iront chercher l'âme sensible des plus récalcitrants.

### Finale régionale

Dans la fin de semaine des 10 et 11 août, le concours hippique régional Norcel attirera la crème des chevaux et cavaliers au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Les membres du comité d'organisation s'attendent à recevoir la viste d'au moins une quaran-

taine de chevaux et compétiteurs, répartis dans les 15 ou 16 classes au programme de ce week-end.

En même temps, les spectateurs assisteront à la finale régionale des Jeux du Québec en équitation de style classique.

Le samedi 10 août est réservé à la première partie du concours Norcel et à la tranche «chasseur-sauteur» de la finale régionale. Ca débute dès 9 h, au centre situé dans le rang Saint-Eusèbe.

Le lendemain, on conclura le concours et après, ce sera aux maîtres du dressage à s'exécuter dans le cadre de la finale régionale. Là aussi, on commence à 9 h. Des représentants de toutes les écoles d'équitation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

seront présents pour ces deux jours d'activités.

Il est bon de constater que, depuis quelques années, l'Exposition agricole et commerciale de Saint-Félicien accorde une importance de plus en plus grande au domaine équestre, soit avec ce genre de compétitions ou encore avec des démonstrations publiques, fort appréciées par un nombre de plus en plus imposant d'amateurs.

Car les chevaux ont une place tout aussi nécessaire à prendre dans ce genre de foire populaire que les vaches, les cochons, les poulets, etc. C'est avec l'aide des chevaux que c'est effectuée la colonisation de notre pays, il ne faudrait pas l'oublier.



PROPRIÉTAIRE:  
**Laval OUELLET**

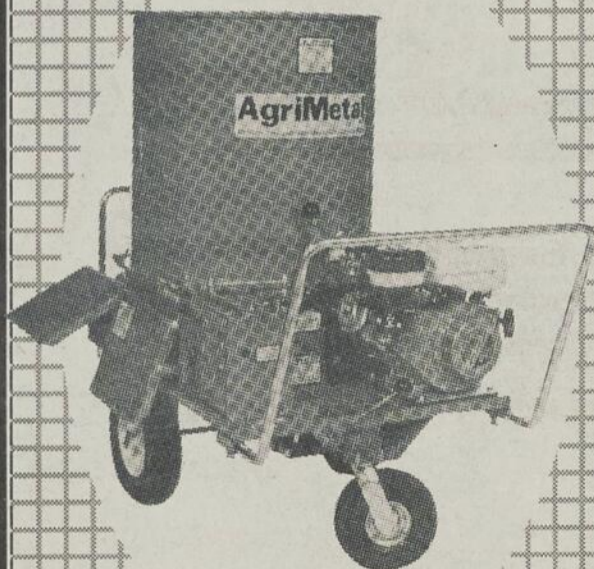
- SALLE À MANGER LICENCIÉE
- BUFFET CHINOIS
- METS POUR APPORTER
- BRUNCH
- MENU DU JOUR

Complexe du Parc  
1209, boul. Sacré-Coeur, suite 106  
C.P. 5373, St-Félicien, Qc  
G8K 2P8  
Tél.: 679-3339

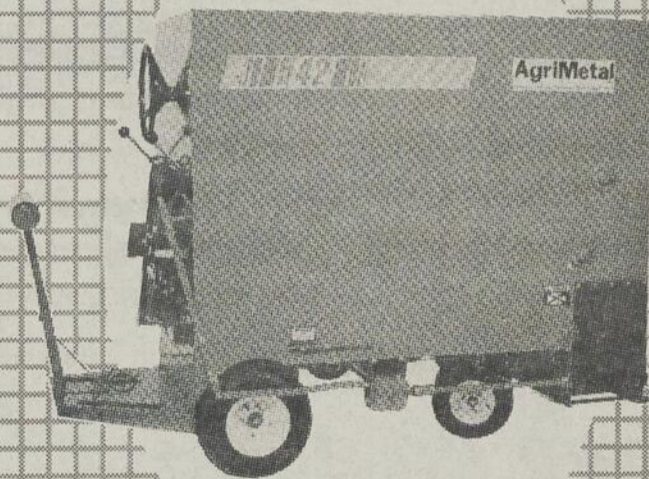
# AgriMetal

MANUFACTURIER D'ÉQUIPEMENT DE FERME

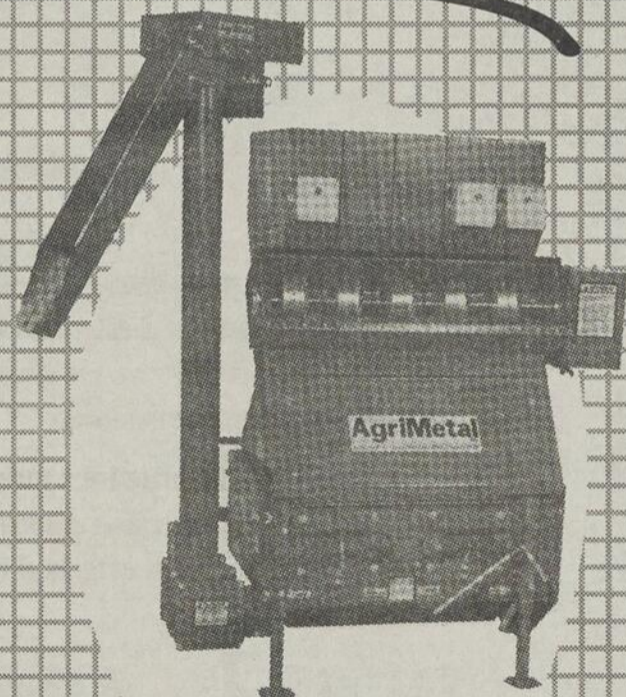
## Le choix des connaisseurs



Muni du rotor Spiro II qui coupe même la compétition



Peu importe votre vacherie, nous avons un chariot pour répondre à vos besoins.



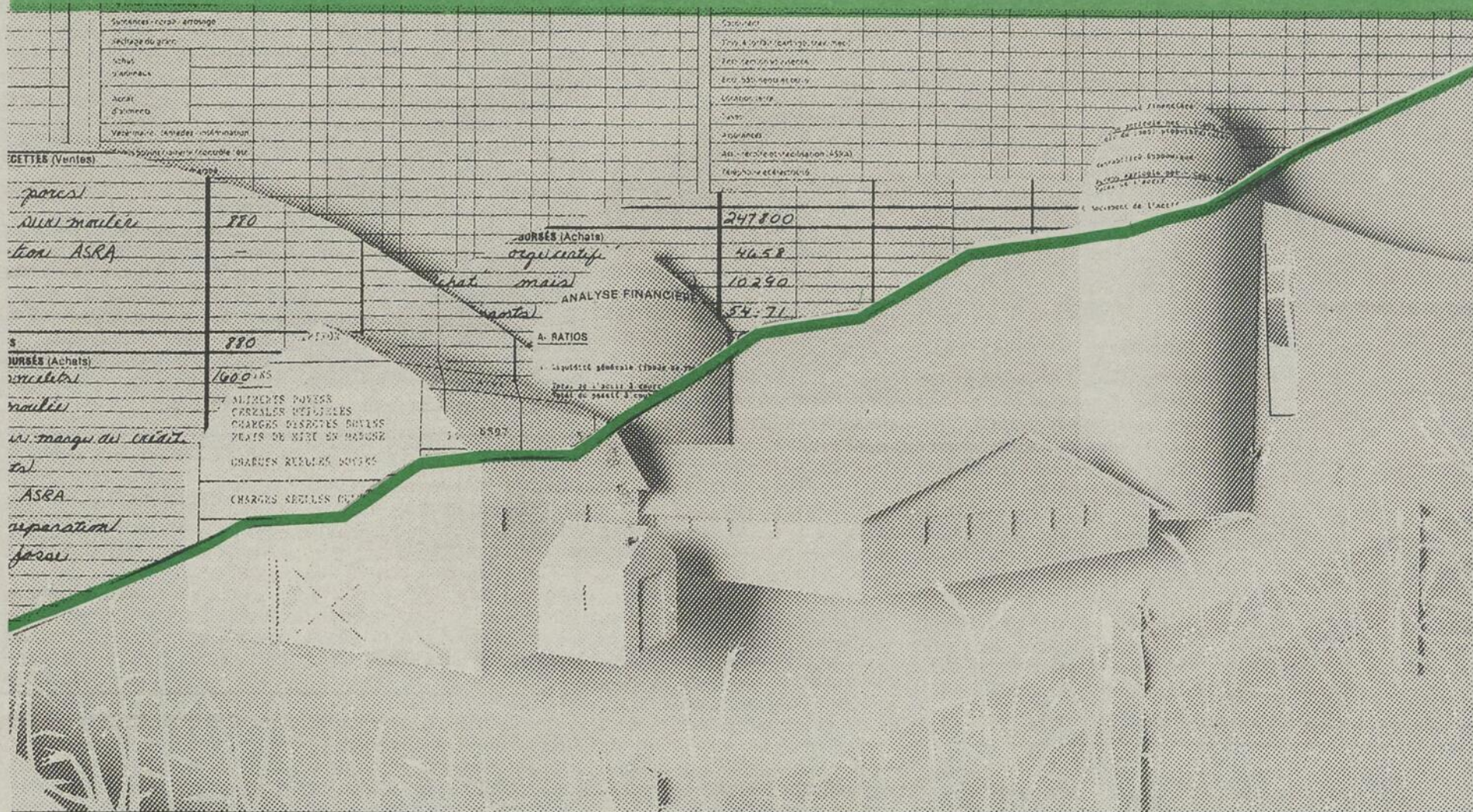
AgriMetal a développé un système de proportionneurs unique en son genre. La précision à son plus simple.

**Les ÉQUIPEMENTS LAITIERS R.M. INC.**

805, Rang, Simple,  
St-Félicien  
**679-8751**  
**SERVICE 24 HEURES**  
Régis Morency, Propriétaire

Venez nous visiter, nous serons sur place. Nous souhaitons un franc succès aux organisateurs de l'Expo agricole régionale du Lac St-Jean

# SAVEZ-VOUS PLANTER DES SOUS?



## La compétence de nos conseillers vous fera récolter des bénéfices!

Au Québec, plus de la moitié des emprunts agricoles se font à la caisse Desjardins. Mais au-delà du financement, la caisse est engagée dans le milieu agricole par divers moyens:

- la collaboration active auprès des caisses d'un réseau d'expertise exclusif, composé entre autres, de plus de 75 agronomes et technologistes agricoles;

- des services financiers qui répondent à vos besoins et des relations privilégiées avec des conseillers expérimentés;

- le souci d'un grand réseau financier de réinvestir localement les épargnes de ses membres afin de contribuer activement au développement régional.

**Il n'y a qu'un leader pour vous en offrir autant!**

VOUS ET DESJARDINS,  
UNE ASSOCIATION PRODUCTIVE



La caisse populaire  
Desjardins



Desjardins

L'incroyable force de la coopération

Spectacles de qualité

## De grands noms se produiront sur scène

La chanson québécoise, dont la popularité ne se dément plus depuis des lustres, aura encore de quoi célébrer et attirer les foules au cours de la 19<sup>e</sup> édition de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean, à Saint-Félicien.

En effet, quatre de ses plus ardents défenseurs se produiront sur la scène de l'exposition durant cette semaine d'activités, en plus de nombreux autres spectacles qui sauront glaner sa large part d'adeptes et de fans.

### Points forts

Les points forts? Ils sont aussi nombreux qu'excellents. Tout d'abord, le mercredi 7 août, l'humoriste bien connu, Michel Barrette, «un p'tit gars de la région», viendra déridier les rates avec, parmi tous ses personnages, le fameux Roland «Hi! Ha!» Tremblay, le coureur automobile «Racing» et l'agent de sécurité, Fern. Il entrera sur scène à partir de 21 h 30.

Le lendemain, à la même heure, les jeunes et moins jeunes se rassembleront pour entendre une des plus belles voix



Julie Masse, le jeudi 8 août.

du Québec, Julie Masse. Elle viendra interpréter ses grands succès, tel «Billy», en plus des autres chansons de son premier album. Certes, un prestation à voir et à entendre.

Vendredi, le rock, avec toute sa puissance et son énergie, prendra la vedette, grâce au fabuleux groupe «Vilain Pingouin». Plein son et lumière catapulteront cet ensemble musical qui est en train de tout chambarder sur leur passage.



Vilain Pingouin, vendredi, 9 août.

Suivez le rythme.

Samedi, celui que l'on considère comme l'homme à chapeau au allure française mais Québécois d'origine, Marc Gabriel, entonnera, avec un public chaleureux et assurément ravi, sa kiryelle de succès radiophoniques.

Une chose est certaine, les guichets d'entrée ne cesseront point de tourner au cours de ces soirées musicales. D'ailleurs, il vaut mieux profiter de ces instants pour assister aux derniers spectacles en plain-air dans la région en 1990. Et, à Saint-Félicien, l'ambiance ne fait pas défaut. Les fans embarquent dès les premières notes et créent ainsi un esprit de fête très particulier qu'on ne retrouve pas ailleurs.

### Autres spectacles

Entre-temps, les gens écouteront Lucie Lachapelle, dans le spectacle d'ouverture, le mardi 6 août, à 21 h 30. Sa voix chaude et vibrante, comme on en entend peu au Québec, charmera à coup sûr l'auditoire.

L'accordéoniste Denis Côté, accompagné du groupe Lancelot, feront danser la populace, le mercredi, avec deux représentations (13 h 30 et 15 h). Il servira également de guide durant cette semaine de spectacles.

Jeudi, les fervents de sciences occultes ne manqueront pas le Grand Richard, hypnotiseur.



Roland «Hi-Ha» Tremblay, le mercredi 7 août.

Ce genre de démonstration est fort intéressante puisque des gens présents sur place peuvent prendre part active aux tours de cet illusionniste. Il reviendra, samedi, à 20 h 30.

Samedi, c'est la journée des enfants. À la demande générale, «Super Défi», animé par nul autre que Dean Brisson, revient à l'Expo Lac-Saint-Jean pour une seconde année consécutive. Les jeunes démontreront leur adresse dans de nombreux jeux tout aussi divertissants les uns que les autres. Dérivé de la populaire émission télévisée, Super Défi promet de la vie et du rire.

Dimanche, en guise de spectacle de fermeture, un imitateur

de grand talent — on dit dans le milieu artistique qu'il est de la trempe d'André-Philippe Gagnon, ce qui n'est pas peu dire —, Michael Rancourt, se prêtera avec plaisir au jeu de sosie vocal.

À ne pas oublier, à compter du jeudi soir, à l'arrière de la grande tente après les spectacles, la fête continue jusqu'aux petites heures du matin avec la formation «Discofaunie».

De plus, un écran géant sera de nouveau installé à l'arrière de la tente afin de faciliter la vision de tous les spectateurs.

Bref, une 19<sup>e</sup> édition remplie de spectacles de très grande qualité et hauts en couleur et en son.

MARCHE  
**OMNi**  
Un service *omniprésent*

**Epicerie LA DORÉ inc.**

Prop.: Michel Fortin  
4870, des Peupliers,  
La Doré, C.P. 26  
G0W 2J0  
Tél.: 256-3204

**Spécialité B.B.Q. le dimanche**

• Restaurant repas complet

• Spécial du jour

• Ouvert 7/7 jours/semaine

• Ouvert 24/24 heures/jour

• Détaillant Esso

• Gaz & Diesel

• Grand stationnement pour camions

BRUNO & LINDA VOUS SOUHAITENT LA BIENVENUE!

*Rest-O  
café du coin*

8731, Rang  
St-Eugène  
La Doré QC.

**256-3464**

# 19<sup>e</sup> EXPOSITION agricole et commerciale du Lac-St-Jean

## du 6 au 11 août 1991

### MARDI LE 6 AOUT

"JOURNÉE DE LA MUNICIPALITÉ HOTESSE DE LA DORÉ"

18h00: Ouverture des kiosques des exhibits agricoles et Visuel-Art.  
20h00: Ouverture officielle avec la municipalité Hôtesse de La Doré  
21h30: SUPER SPECTACLE "LUCIE LACHAPELLE"  
23h00: Fermeture des kiosques



### MERCREDI LE 7 AOUT 1991

"JOURNÉE DE L'AGE D'OR" et "JOURNÉE DES JEUNES ÉLEVEURS"

10h00: Inscription des Jeunes Éleveurs  
11h00: Début des jugements  
12h00: Ouverture des kiosques, des exhibits agricoles et Visuel-Art  
13h00: Tournoi de neuf  
13h30: Spectacle "DENIS COTÉ" accordéoniste  
15h00: Spectacle "DENIS COTÉ" accordéoniste  
17h00: Souper dans la grande tente Activités  
18h00: Ouverture du "Salon Black Jack", jusqu'à minuit  
18h30: Spectacle Orchestre folklorique "LES JANOS" (Céline Pagé)  
19h00: Spectacle du Club Norcel  
21h30: SUPER SPECTACLE DE "ROLAND HIIHA! TREMBLAY"  
23h00: Fermeture des kiosques



### JEUDI LE 8 AOUT 1991

"JOURNÉE AYRSHIRE"

11h00: Jugement Ayrshire  
12h00: Ouverture des kiosques, des exhibits agricoles et Visuel-Art

14h00: Ouverture du "Salon Black Jack" jusqu'à 2 heures  
17h00: Souper libre dans la grande tente  
19h30: Animation avec Denis Côté  
20h00: Spectacle "d'hypnotisme", Richard Tremblay  
21h30: SUPER SPECTACLE "JULIE MASSE"  
22h30: Disco-Faunie  
23h00: Fermeture des kiosques  
N.B.: Ouverture de la grande tente jusqu'à 3 heures.



### VENDREDI LE 9 AOUT 1991

"JOURNÉE HOLSTEIN"

11h00: Jugement Holstein  
12h00: Ouverture des kiosques, des exhibits agricoles et Visuel-Art  
14h00: Ouverture du "Salon Black Jack" jusqu'à 2 heures  
17h00: Souper dans la grande tente  
20h00: Animation et spectacle avec: Denis Côté  
21h30: SUPER SPECTACLE DU GROUPE "VILAIN PINGOUIN"  
22h30: Disco-Faunie  
23h00: Fermeture des kiosques  
N.B.: Ouverture de la grande tente jusqu'à 3 heures



### SAMEDI LE 10 AOUT 1991

"JOURNÉE DES ENFANTS"

En collaboration avec le Club Optimiste  
"JOURNÉE DES BOVINS DE BOUCHERIE"  
8h30: Concours "Hippique régional" "Chasseur-Sauteur" Norcel  
Finale régionale des Jeux du Québec en équitation Classique "Chasseur-Sauteur", jusqu'à 18h00  
10h00: Jugement des bovins de boucherie  
12h00: Ouverture des kiosques, exhibits

agricoles et Visuel-Art  
14h00: Ouverture du "Salon Balck Jack" jusqu'à 2 heures  
14h30: SUPER DÉFI - DEAN BRISSON  
17h00: Souper libre dans la grande tente Tir de 4X4  
19h00: Animation et spectacle avec: Denis Côté  
20h00: Spectacle d'hypnotisme  
21h30: SUPER SPECTACLE "MARC GABRIEL"  
22h30: Disco-Faunie  
23h00: Fermeture des kiosques  
N.B.: Ouverture de la grande tente jusqu'à 3 heures



### DIMANCHE LE 20 AOUT 1991

"JOURNÉE DE FAMILLE" "JOURNÉE CHEVALINE"

8h30: Concours hippique régional Dressage classique" Norcel  
Finale régionale des Jeux du Québec en équitation Classique "Dressage"  
9h30: Messe spéciale de l'Expo à l'église  
11h00: Jugement des chevaux  
12h00: Ouverture des kiosques, exhibits agricoles et Visuel-Art  
14h00: Ouverture du "Salon Black Jack" jusqu'à minuit  
15h00: Spectacle pour la famille: Le magicien "Alain Choquette"  
17h00: Souper libre dans la grande tente  
18h30: Tirages des kiosques  
19h30: Dévoilement de l'hôtesse par excellence  
21h00: SPECTACLE "MICHAEL RANCOURT"  
22h00: Fermeture des kiosques



Les spectacles sont présentés en collaboration avec

Lucie Lachapelle



Roland Hi Ha



Vilain Pingouin



Alain Choquette



Denis Côté



Julie Masse



Marc Gabriel



Michael Rancourt



Dean Brisson

Venez fêter avec nous!  
Aréna de St-Félicien  
sous le grand chapiteau  
Manèges Exhibits agricoles  
Exhibits commerciaux  
Tir de 4x4 Spectacles  
Danse Casino Bingo  
Cirque

L'Expo agricole sensibilise

## Un environnement sain, ça se cultive

Le thème de la 19<sup>e</sup> édition de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean est justement choisi cette année: «L'agriculture et l'environnement, une alliance nécessaire».

Les organisateurs de l'événement régional ont opté pour ce thème à juste titre. Inutile de le rappeler, c'est un sujet d'actualité. Depuis le début des années 1980, la population est conscientisée par le phénomène de détérioration de l'environnement dans son ensemble.

En effet, l'être humain, en constante évolution pour satisfaire ses besoins matériels, ne s'est jamais arrêté pour détecter les effets néfastes de l'industrialisation sur l'environnement.

Nous avons seulement à penser aux pluies acides, aux déversements de déchets toxiques dans les lacs et les rivières, à la destruction de nos forêts... Les méga-industries sont les grandes responsables de cet état de fait, si bien qu'aujourd'hui, nous en subissons les conséquences.

Bien sûr, elles tentent de réparer les dégâts mais chacun d'entre nous doit aussi contribuer à conserver un environnement viable pour tous. L'utilisation de contenants recyclables et de produits bio-dégradables en sont des exemples.

L'agriculture via la dégradation de l'environnement est en quelque sorte épargnée par l'opinion publique. Pourtant, les produits chimiques (pesticides, engrais minéraux, etc.) sont en grande majorité utilisés par les agriculteurs, ce qui contribue à augmenter la pollution des milieux agricoles (air, terre, eau).

Certains d'entre eux, par contre, sont plus sensibilisés aux torts causés par ces produits. Ils ont opté pour un type d'agriculture autre que traditionnel, à savoir l'agriculture biologique.

Ce procédé consiste à remplacer les produits chimiques par des produits et des techniques conçus à même le sol et la plante en question. Voilà un premier pas vers une réconciliation entre l'agriculture et son environnement.

L'agriculture est la plus grande richesse que possède la terre. Sans elle, c'est la fin et la faim. Si personne ne prend conscience de l'importance d'une agriculture saine pour nourrir les géné-

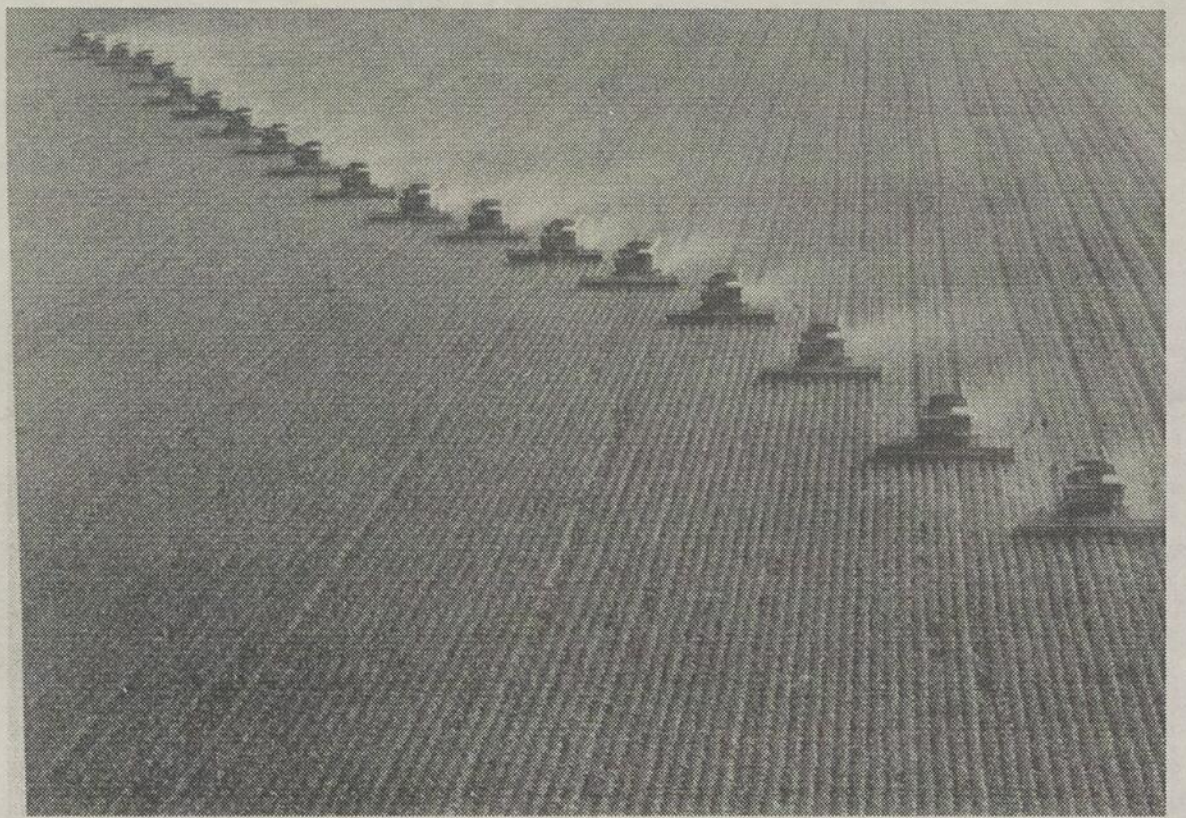
rations futures, quel héritage laissera-t-on à nos enfants?

Chacun d'entre nous doit y contribuer puisqu'il est si facile de pointer le voisin. Un environnement sain, c'est comme l'agriculture, ça se cultive. Trouvons donc la meilleure méthode de culture!

Les problèmes environnementaux sont d'ordre mondial et tous les secteurs de production contribuent à sa dégradation. L'Exposition du Lac-Saint-Jean, soucieuse du bien-être de la population régionale en particulier, fait sa part cette année en faisant de l'environnement et l'agriculture le thème principale de l'événement.

L'agriculture est à la base de la chaîne alimentaire. Si les conditions de culture sont respectables et effectuées dans un concept de développement durable, c'est la terre, donc l'Homme, qui ne s'en portera que mieux.

Dans la plupart des sec-



**ENVIRONNEMENT** - Les terres agricoles sont protégées par des lois qui limitent le développement à leur détriment. Ces mêmes terres doivent cependant être à l'abri des cultures abusives et des mesures doivent être prises pour protéger les sols. Les intervenants du monde agricole de la région qui seront présents à l'Exposition du Lac-Saint-Jean se feront un plaisir de vous informer sur ce sujet.



**AVENIR** - L'agriculture doit se pratiquer de façon à assurer un héritage à nos générations futures. Cet héritage sera préservé en protégeant l'environnement.

teurs d'activité, l'environnement est devenu un élément essentiel avec lequel il faudra composer. Constructions de route, développements domiciliaires, gestions des déchets, constructions de barrages hydro-électriques, etc., doivent être faits en respectant l'environnement.

Les terres agricoles sont protégées par des lois environnementales tel que le zonage agricole. Si ces terres méritent d'être protégées des développements modernes, elles doivent également

être protégées contre les cultures abusives et l'utilisation de produits chimiques.

La 19<sup>e</sup> édition de l'Exposition du Lac-Saint-Jean sera donc une occasion privilégiée pour discuter des différents défis environnementaux auxquels doivent faire face les agriculteurs de la région. Les intervenants du monde agricole qui seront présents dans le cadre de cet événement se feront un plaisir de répondre à vos questions et de vous informer sur les perspectives d'avenir.

**À LOUER**

**À l'heure, à la journée, à la semaine ou au mois**

Location  
**QUELLET & FRERES** (418) 679-1441  
 Vente - Service

1094, rue Vaudreuil  
 St-Félicien, Qué.  
 G8K 2R3  
 Jacques:  
 Rés.: (418) 679-1402

**Jovi**

*Le marché sympathique!*

Tél.: (418) 256-3271

**Alimentation M.D. (La Doré) inc.**  
 5170, rue des Peupliers La Doré Qc - G0W 2J0

**ÉPICERIE - BOUCHERIE**  
**FRUITS ET LÉGUMES TOUJOURS FRAIS**  
**BIÈRE ET VIN - PRODUITS MAISON**  
**LIVRAISON GRATUITE**

Bonne chance aux dirigeants de  
 l'exposition agricole de St-Félicien



PRÉSENTE

# "LA TOURNÉE DES CHAMPIONS"

DATE:

**20 Août 1991**

ENDROIT:

**Ferme  
Ruisseau Clair**  
813 Rang 10 Normandin

Agent autorisé:

FIAT-HESSTON-IDÉAL-SILO-CAR-FLEXI-  
MORNEAU & THIBODEAU-KVERLAND-  
BELARUS-SILO-RAD-  
LAVEUSE PRESSION GRÉGOIRE-  
CHARGEUR HARDY


Nous aurons une déchiqueteuse à bois  
en démonstration sur le terrain  
lors de l'exposition agricole de St-Félicien

## HORAIRE

**de 1h15 pm à 4h30 pm,**  
**BEAU TEMPS ou MAUVAIS TEMPS**  
(abri prévu en cas de pluie)

Animé par **JEAN-CHARLES MARCIL**, Champion laboureur canadien à 3 reprises

**Cette rencontre vous permettra de:**

- discuter et échanger sur les meilleures méthodes culturales
- d'effectuer le dépiégeage et la correction de problèmes techniques associés au labour
- Faire l'essai vous même des nouvelles charrues avant-gardistes de la gamme "VARIOMAT" de  Kverneland.

**Nous serons présents à la 19ième Exposition agricole et commerciale à St-Félicien  
du 6 au 11 août prochain. Venez nous rencontrer sur place.**



**LÉGER MARCEAU**

Gérant des ventes  
274-2960

**JEAN-CLAUDE  
IMBEAULT**

Gérant des pièces  
279-5837

**FAX: 274-3377**



**ÉQUIPEMENTS  
& PIÈCES J.C.L. INC.**

1993, Avenue Du Rocher, Normandin, GOW 2E0

La "TOURNÉE DES CHAMPIONS" est une initiative de la société KVERLAND INC.  
de Drummondville, de concert avec ses détaillants autorisés

# 19<sup>e</sup> EXPOSITION agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean du 6 au 11 août 1991

PUBLI-REPORTAGE

Casino aménagé dans l'enceinte du curling

## Défiez les croupiers et faites sauter la banque

Imaginez l'ambiance... Le jeu devant vous, vous espérez que le croupier vous refille cette carte qui assurerait ces millions de dollars qui brillent au centre de la table. Moment intense: tout doucement, vous tournez...

Voulez-vous que cela vous arrive?

Si oui, l'Exposition agricole et commerciale de Saint-Félicien a décidé de revenir en grandes pompes avec sa soirée «Super-Casino», le mercredi 7 août, dès 18 h, et du jeudi 8 au dimanche 11 août, à 14 h. Cette ambiance de salon de jeux sera recrée dans la salle de curling, en plein lieu d'exposition. Vous ne pourrez pas manquer cela.

Le choix sera immense. Huit tables de «Black Jack» — ou si vous aimez mieux, au «21» — attireront certes une clientèle assidue et chanceuse. Un peu plus loin, les plus fortunées gageront certainement des montants immenses à la Roue de fortune ou encore, juste à côté, à la Roulette française. Mesdames et Messieurs, faites vos jeux!

Toujours très populaire, le Super-Casino est installé dans une enceinte qui se prêtera parfaitement à ce genre d'activité. On accueillera un plus grand nombre de joueurs et ceux-ci seront agrémentés d'un confort accru. Les vrais amateurs de ces jeux de hasard pourront miser à volonté pendant les cinq derniers jours de l'exposition félicinoise.

Et ceux qui pensent qu'il s'agit d'argent fictif peuvent aller se rhabiller. A moins qu'ils y perdent jusqu'à leurs chemises... Vous pourrez apposer un ou plusieurs huards sur vos chances de gagner. Cela ajoutera beaucoup de suspense aux soirées et, qui sait, sortirez-vous de l'endroit les poches remplies de liasses de billets verts? Comme dans un bon western à la télévision!

Une équipe d'experts, comptant de nombreuses années d'expérience dans l'organisation de soirée de casino, sera sur place pour régenter et assurer le contrôle.

Donc, pas question de vous faire descendre à coups de Colt 45 par un joueur frustré d'avoir trop perdu, ni de se mesurer au gars qui dissimule tous les as dans sa manche de veston.

La responsable, Véronique Grenier, vous lance une cordiale invitation et laisse le mot de Cambronne à tous. «Rien ne va plus! 13 Noir impair et manque!»

Cinq hôtesses

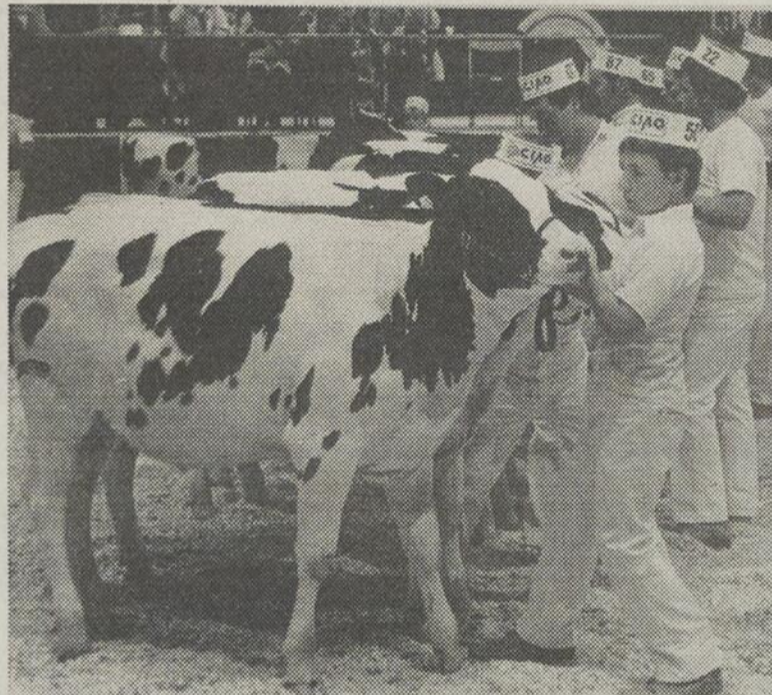
Comme à chaque édition, l'Expo Lac-Saint-Jean a sélectionné cinq hôtesses, soit Audrey Duchesne, de Normandin, Mariane Bélanger, de La Doré,

Mélanie DeGrand'Maison, de Saint-Méthode, Josée Gauthier, de Saint-Eugène, et Louise Boulianne, de Saint-Augustin. Ces ambassadrices offriront des billets, coûtant la modique somme de 2 \$, qui serviront à aider au financement des activités de cette foire agricole. Votre appui signifiera, pour l'une d'elles, le titre d'Hôtesse par excellence.

Journée  
des jeunes éleveurs

La sixième présentation du concours de présentation régio-

nale «Journée des Jeunes éleveurs» revient avec une formule semblable aux années antérieures. En plus du trophée décerné au champion de la journée, tous les participants auront droit à prendre part au tirage de deux bourses de 250 \$. Le concours comprendra le jugement des génisses, le jugement de foin et l'identification des mauvaises herbes. Ensuite, il y aura une réception où l'on dévoilera le nom des heureux élus. Le Centre régional des jeunes agriculteurs collabore de nouveau avec Expo Lac-Saint-Jean pour la réussite de cet événement.



RELEVE- Les jeunes éleveurs auront leur journée dans le cadre de l'Exposition agricole du Lac-Saint-Jean. Les participants pourront prendre part au tirage d'une bourse de 250 \$.



**ULTRAMARC**

**DÉPANNEUR CHEZ CLAIRE ENR.**  
4190 DES PEUPLIERS  
LA DORÉ, QUÉ. GOW 2JO  
**TÉL.: (418) 256-3835**  
SPÉC.: LAVE AUTO  
S/S. 1444

• VIDÉO  
• BIÈRE ET VIN  
• CHASSE ET PÊCHE  
• ACHETEUR DE BLEUETS  
• LOTO

*Félicitations aux dirigeants  
de la 19<sup>ème</sup> exposition  
agricole de St-Félicien*



**RESTAURANT  
AU BARICO ENR.**

Salle à manger -  
Bar Salon - Motel

4490, des Peupliers, La Doré, P.Q. GOW 2JO  
Tél.: 256-3939  
André Aubé, prop.

**Chansonniers jeudi, vendredi et samedi**



CASINO - De véritables professionnels animeront le casino de l'Exposition de Saint-Félicien qui sera aménagé dans la salle de curling.

## LES ENTREPRISES LEFEBVRE ENR.

2611, rang St-Paul  
LA DORÉ, GOW 2JO

Tél.: 1-256-3838



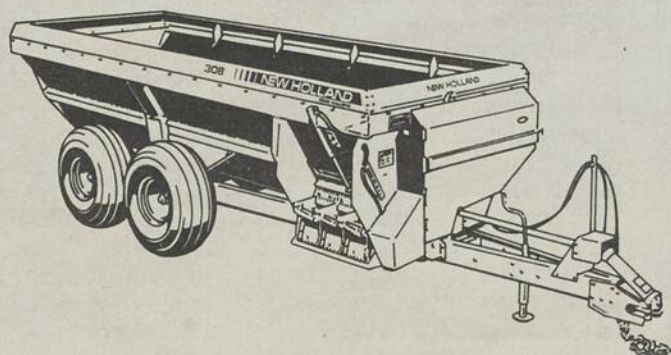
- CONSULTANT EN ÉCONOMIE AGRICOLE
- TRANSFERT DE FERME
- ANALYSE, ÉTUDE DE RENTABILITÉ, ETC.
- PRODUCTEUR DE FOIN
- 1<sup>ère</sup> COUPE
- 2<sup>ème</sup> COUPE
- PRODUCTEUR LAITIER

**SOUHAITE BONNE CHANCE  
À L'EXPO AGRICOLE DE  
ST-FÉLICIEN**

PROPRIÉTAIRE: Yves Lefebvre, agr.



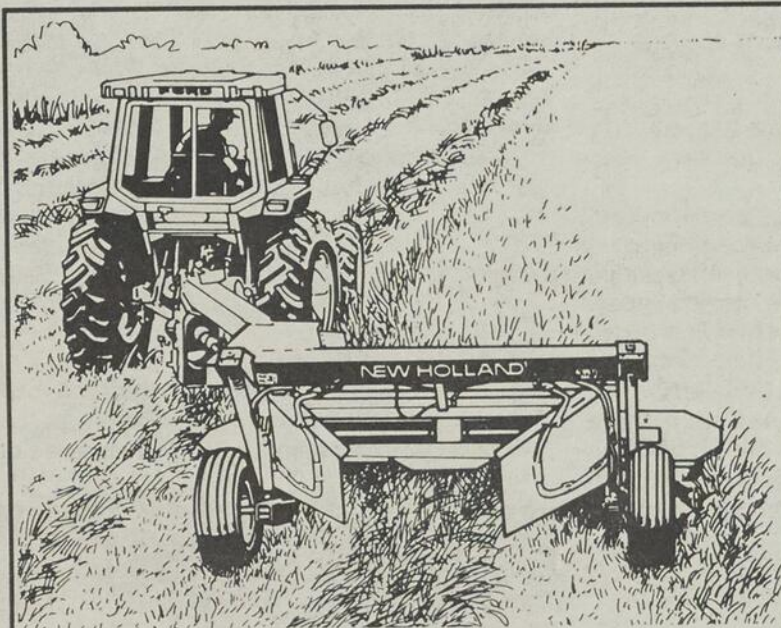
**Équipement J.M.A.R. inc.**  
**est le seul et unique concessionnaire au lac Saint-Jean**  
**autorisé à garantir les pièces et main d'oeuvre sur tous**  
**les équipements agricoles Ford, New Holland et Versatile.**



## Plus qu'un épandeur de fumier liquide

Le modèle New Holland 308 peut transporter toutes sortes de fumiers : fumier liquide ou sec, fumier de volaille, fumier compacté, etc . . . et vous appliquez exactement la quantité voulue grâce à la commande hydraulique! De plus, le réservoir de dix tonnes est garanti dix ans contre les perforations dues à la rouille. Faites vite, nous avons réservé un épandeur 308 juste pour vous.

**Épandeurs à  
 décharge latérale**



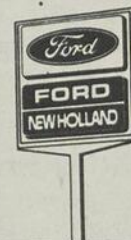
## Il faut le voir pour le croire!

La faucheuse-conditionneuse à disques New Holland Discbine<sup>MD</sup> modèle 411 travaille dans les conditions les plus difficiles sans s'engorger.

- Fauchées de 10 pieds
- Rouleaux conditionneurs en caoutchouc de 84 pouces
- Traverse les fourmières et les taupinières
- Fauche les récoltes couchées et entremêlées

Demandez à voir la «411» à l'oeuvre dans votre récolte la plus difficile.

**Faucheuse-  
 conditionneuse  
 à disques**



### *Invitation spéciale*

**Pour les meilleurs prix  
 consultez  
 nos représentants**

# SEUL

**Taux de  
 financement spéciaux  
 en magasin.**

**INFORMEZ-VOUS**

# ET UNIQUE AU LAC SAINT-JEAN ÉQUIPEMENT

**709 avenue Fortin  
 ALMA  
 668-0145  
 Fax: 668-6115**

# J.M.A.R. inc

**709 avenue Fortin  
 ALMA  
 668-0145  
 Fax: 668-6115**

# 19<sup>e</sup> EXPOSITION agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean du 6 au 11 août 1991

PUBLI-REPORTAGE

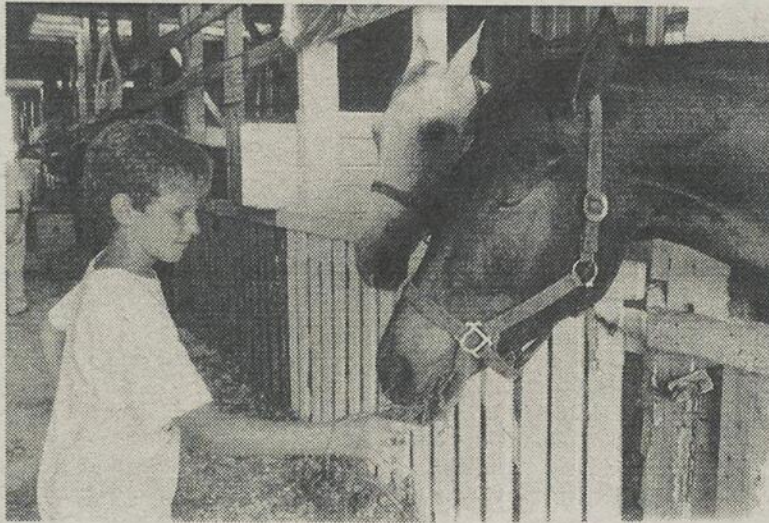
La race chevaline en vedette

## Ne manquez pas la parade des chevaux

Il est une vérité de tous acceptée, l'Homme a toujours eu, et aura jusqu'à la fin des temps, une admiration sans borne, voire une idolâtrie, et une fierté bien légitime envers le cheval.

Combien de fois les histoires de nos aïeux au sujet des prouesses «chevaleresques» de ce quadrupède ont égayé nos longues soirées d'hiver. Labours, défrichement des lots, transport des chargements de billots de bois, attelage des carosses, etc. ont fait du cheval une véritable légende et un allié combien plus fidèle à l'exploitation agricole des terres non-défrichées.

Sans lui, il est impensable d'imaginer comment l'être



**CHEVAUX** - La race chevaline occupera une place de premier choix dans le cadre de l'Exposition régionale de Saint-Félicien.

humain aurait pu se débrouiller dans un paysage hostile. Celui qui a dit qu'il s'agissait de la plus noble conquête que l'Homme ait jamais faite avait certainement raison.

Aujourd'hui, on voue quasiment un culte à cet animal et l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean a décidé, encore cette année, de commémorer de façon bien spéciale l'apport du cheval au développement de la société, en lui accordant une place de choix dans le programme des activités de cette 19<sup>e</sup> édition.

Enfants et adultes seront fascinés par la beauté de ces bêtes lorsqu'ils les verront, dans le cadre de visites quotidiennes aux écuries.

De belles races, des éleveurs fiers de leur produit, de la variété

et un choix, allant du petit poney à l'allure fringuante au fier et imposant cheval belge, plairont sûrement à toute la population.

Le dimanche 11 août les mettra encore plus en valeur, avec la Parade des chevaux, dans les rues de Saint-Félicien. Immédiatement après, les juges des diverses races viendront féliciter les bêtes les plus belles. A cette occasion, les propriétaires brosseront le cuir de l'animal, peigneront sa crinière, nettoieront les sabots...

Bref, le cheval, dans toute sa splendeur, défilera devant les juges.

Les responsables, Claude Lavertu et Louis-Georges Imbeault, sont persuadés que, comme par le passé, les chevaux ne failliront pas à la tâche.

## Expo en bref

### Garderie touristique

Comme partout ailleurs, un système de garderie a été instauré et représente une nouveauté à l'édition 1991. Les parents pourront laisser en toute sécurité leurs bambins auprès de surveillantes expérimentées du lundi au vendredi, de 16 h 30 à 1 h, ainsi que les samedis et dimanches entre 13 h et 1 h. La tarification est la suivante: 3 \$ par heure avec un minimum de trois heures de garde, et 1 \$ par enfant supplémentaire d'une même famille. On peut prévoir son coup à l'avance, en signalant le 679-9819, afin de réserver.

### Prix modique

Toute la population trouvera, dans cette 19<sup>e</sup> édition de l'Expo Lac-Saint-Jean, de quoi se recréer agréablement à un prix fort raisonnable. Pour seulement 8 \$ (TPS incluse) pour les adultes et 5 \$ (TPS incluse) pour les enfants de 12 ans et moins, par jour, on a droit à la visite des stands, aux jugements d'animaux, à la finale régionale des Jeux du Québec en équitation classique, aux jeux forains, aux spectacles et au tir de véhicules quatre roues motrices. A noter qu'un passeport est également en vente et donne droit d'entrée à toutes les activités de la semaine, au coût de 37 \$ (TPS incluse).

### Tir de camions

Pour les adeptes de compétitions de traction, le Club «4 X 4» Lac-Saint-Jean présentera de nouveau ses épreuves avec véhicules quatre roues motrices, le samedi 10 août, à compter de 19 h. Dany Girard, celui qui s'occupe de cette manifestation qui fera beaucoup de bruit, promet un spectacle enlevé, où les fervents de mécanique pourront apprécier la puissance de ces engins.



**ARTISANAT** - Les visiteurs de l'Exposition régionale pourront admirer de magnifiques pièces d'artisanat.

### Concours d'artisanat

Bien sûr, une exposition sans son traditionnel concours d'artisanat perdrait certainement de son cachet populaire. A Saint-Félicien, les concurrents pourront choisir trois catégories parmi les sept inscrites au concours de l'Artisan de l'Exposition. Le vainqueur méritera le trophée emblématique, ainsi qu'une bourse et des prix se rattachant à chaque catégorie. Couvertures, tricots, bas, pein-

tures, sculptures, etc. seront de la partie. Les préposées de cette activité sont Georgette Dallaire, Lisette Fleury et Angela Rondeau.

### Nouveau relationniste

Tout organisation qui se respecte se doit d'avoir, au sein de son comité, un relationniste. Et pour la première fois de son histoire, l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean a créé ce poste au sein de son bureau de direction.

La tâche a été dévolue à l'actuel directeur commercial, Christian Bergeron. Nommé pour une année, son rôle sera de donner davantage de visibilité à l'Expo Lac-Saint-Jean, en ayant des contacts directs avec les journalistes et reporters des médias de la région. Il s'assurera que la diffusion de l'information soit adéquate et constante.

Cette nouveauté comble un besoin pressant pour l'organisation et constitue un aspect positif pour la corporation, étant donné les retombées favorables d'une bonne publicité pour un événement d'une ampleur régio-

ALIMENTATION

**RICHARD HUDON INC.**

**AXEP**

5020, Des Peupliers  
C.P. 220, La Doré, Qué.  
G0W 2J0  
Tél.: Bur.: 256-3822  
Rés.: 256-3389

*Chez-nous le service passe avant tout*

**Bonne chance  
aux exposants  
de la 19<sup>e</sup>  
exposition  
agricole de  
St-Félicien**



**ATELIER**

**CLAUDE POIRIER INC.**

VENTE ET SERVICE

*Produits Forestiers et Sportifs  
Jardin et Pelouse*

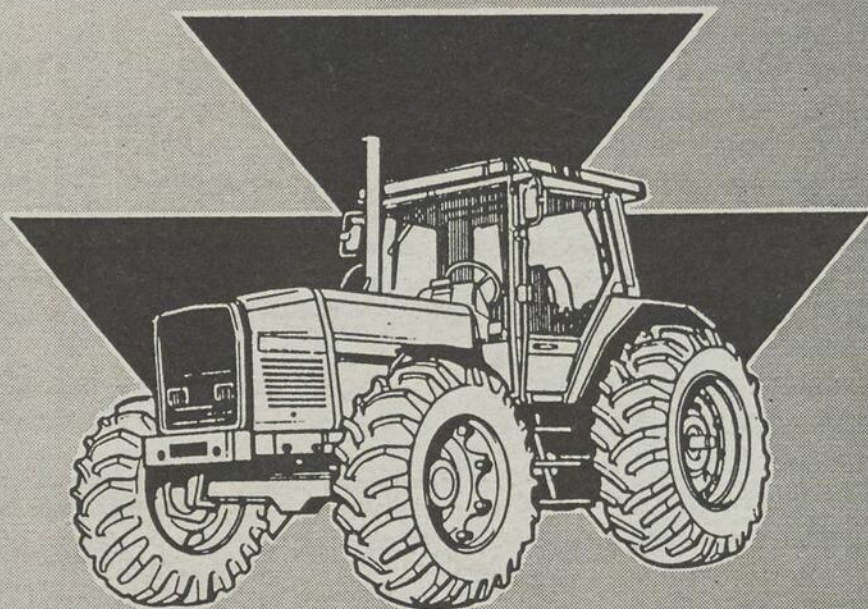
4731 des Peupliers,  
La Doré, P.Q.

C. P. 70  
G0W 2J0

# PENSEZ-VOUS A UN NOUVEAU TRACTEUR POUR L'AUTOMNE?

Vous êtes invités à essayer un tracteur Massey-Ferguson de 100 C.V. et plus chez Equipement GMD Enr.

Ce n'est pas par coïncidence que Massey-Ferguson soit le plus grand manufacturier de tracteurs au monde. Nous avons mérités cette position de première place en étant à l'avant-garde de la technologie de tracteur. Appelez nous et permettez nous de démontrer aujourd'hui les traits uniques de ces tracteurs Massey-Ferguson de demain.



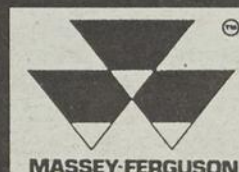
*Pour de plus amples informations et votre démonstration gratuite sur ces tracteurs reconnus pour leur technologie, performance et dépendabilité, voyez-nous chez Equipement GMD Enr.*



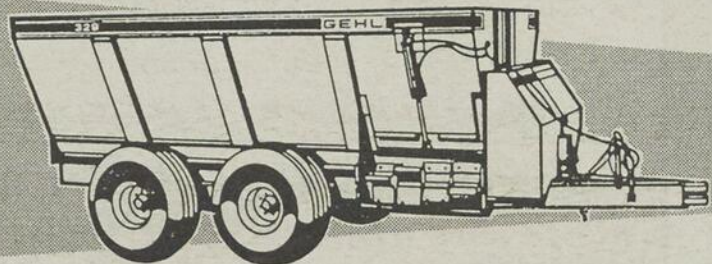
## ÉQUIPEMENT GMD Enr.

300, avenue des Pins, Alma, Québec, G8B 6T3 Tél.: 662-6511

DIVISION DES ÉQUIPEMENTS GAGNON ET MORIN INC.



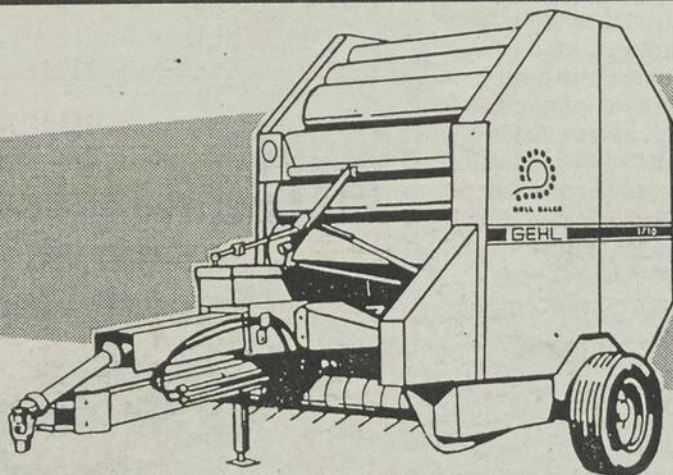
# GEHL®



**Pour l'épandage fiable en toutes conditions: fumier liquide, semi-solide, durement tassé, même gelé.**  
**GARANTIE 2 ANS**

### TAUX D'ESCOMPTE AVANTAGEUX

**PARFAIT POUR LE FOIN**  
**GARANTIE DE 2 ANS**  
**LE MEILLEUR ACHAT**



## ÉQUIPEMENT GMD Enr.

300, avenue des Pins, Alma, Québec, G8B 6T3 - Tél.: 662-6511

DIVISION DES ÉQUIPEMENTS GAGNON ET MORIN INC.

# Mot de la mairesse de La Doré

Madame,  
Monsieur,

C'est avec fierté que la municipalité de La Doré accepte de s'associer à la tenue de la 19e édition de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean à Saint-Félicien à titre de municipalité-hôtesse.

La population de La Doré est toujours soucieuse de son développement et de celui de la région. Son implication se veut un geste pour concrétiser ses nouveaux objectifs.

1991, année de récession assez marquée, l'Exposition agricole et commerciale se doit donc d'être un agent de promotion pour toutes nos municipalités permettant à nos agriculteurs, nos commerces et à nos industriels de prouver à toute la région leur dynamisme et leur capacité à se développer.

En s'associant au réseau de Villes et Villages en Santé, nous avons voulu que la qualité de vie soit une priorité pour les citoyens de notre municipalité. L'agriculture étant une industrie de base, il est donc nécessaire que l'environnement soit une préoccupation première à tout agriculteur.

C'est avec plaisir que je m'associe à tous mes collègues du conseil municipal, à la Pourvoirie des Laurentides et à toute la population de La Doré pour souhaiter à tous les membres de la corporation de l'Exposition et à tous les exposants le plus grand succès et une très heureuse 19e édition.

**Normande Gagnon,  
Mairesse.**



(Publi-reportage)

## Découvrir La Doré

La municipalité de La Doré est la ville hôte de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean. La Doré est une municipalité accueillante, située aux limites d'un vaste territoire de chasse et de pêche le long de la route 167, entre Saint-Félicien et Chibougamau.

Il existe différents sites touristiques intéressants à visiter. Le plus connu est sans doute le Moulin des pionniers, classé bien culturel, qui date de 1889. Des animateurs vous guident tout au long de la visite. Vous y verrez scier du bois, fabriquer du bardeau selon les méthodes ancestrales en plus de découvrir la maison des pionniers qui y reflète bien la vie de nos ancêtres.

Le ministère du Loisir de la chasse et de la pêche y opère une passe-migratoire, et en saison de fraie, on peut y voir la reproduction de la ouaniche.

La rivière Ashuapmushuan vous invite à la sérénité. Site naturel magnifique, cascades, chûtes, plage naturelle. Endroit idéal pour pique-niquer et prendre un moment de repos.

Le sanctuaire des amis de Sainte-Anne est également très fréquenté. Il est situé sur la route 167, près d'un massif rocheux à la sortie de La Doré.

La Doré est situé aux limites d'un immense territoire de chasse et pêche. La pourvoirie des Laurentides s'étend sur environ 245 kilomètres carrés et contient plus de 135 lacs. C'est un véritable paradis pour les sportifs et les vacanciers.

## ARMOIRES **ERISYL** ENR.

5329, Des Peupliers - La Doré - G0W 2J0

Prop.: **ÉRIC DUBOIS**

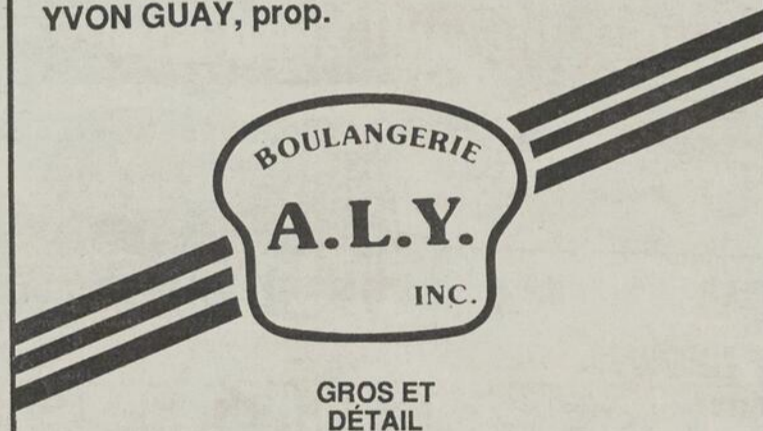
Tél.: 256-3430

### Fabrication

- ARMOIRES
- FENÊTRES
- MEUBLES
- BIBLIOTHÈQUES
- ESCALIERS
- COUPE DE VERRE

TÉL.: 679-2662 Boulangerie  
679-4323 Résidence

**YVON GUAY, prop.**



GROS ET  
DÉTAIL

995, Boul. Hamel, St-Félicien, Qué. - G8K 1X8

**Félicitations aux dirigeants  
de la 19ième  
exposition agricole**

**COMPTOIR  
CENTRAL ENR.**

4974, DES PEUPLIERS  
LA DORÉ  
256-3770  
G0W 2J0

*Trop peu souvent, l'occasion est donnée d'exprimer le bonheur que procure l'encouragement continu d'une clientèle aussi chère et fidèle que celle qu'avait Gilles.*

*A sa façon et en toute modestie, il a essayé avec tout dévouement et le courage qu'on lui connaissait d'offrir ce qu'il jugeait de meilleur et cela même dans les moments les plus difficiles. La mission accomplie avec grand mérite est maintenant terminée, mais non sans remercier sincèrement tous ses clients pour la merveilleuse complicité vécue depuis 28 ans.*

*Gilles n'est plus mais la continuité de son commerce est assurée. Pour du service et de la compétence, n'hésitez pas à venir nous rencontrer.*



Tél.: 256-3255  
Rés.: 256-3953

STATION DE SERVICE GILLES POIRIER  
**GARAGE GASTON POIRIER**

Spécialités: Freins - Silencieux  
Remorquage

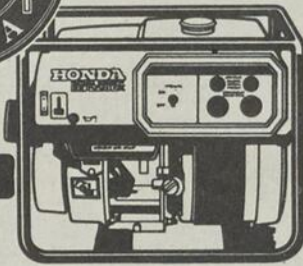
4461 Des Peupliers La Doré Qué. G0W 2JK0



Épargnez 300 \$\* sur le moteur hors-bord BF15KSC à 4 temps de Honda. Nerveux, silencieux et peu gourmand, dégageant peu d'huile et de fumée polluantes.



Épargnez 100 \$\* sur la génératrice portable EB2200XC de 2 200 watts avec moteur à 4 temps fiable et silencieux.



Notre gamme toute étoile déborde de puissance et ses prix sont irrésistibles !

# Extra-ordinaires rabais



Épargnez 100 \$\* sur la Honda HR215HXC haut de gamme équipée d'un moteur à 4 temps de 4.5 ch facile à démarrer, à transmission hydrostatique «Slick Shift» et à système de sécurité Roto-stop.



**Atelier André Fortin**  
270, du Pont Nord - Alma  
662-6140

\* Réduction du prix de détail suggéré. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.

**HONDA**

**Produits**

**Mécaniques**

## Chaloupe Grumman

À partir de

**995 \$**



## Tracteur 12 forces,

**Yard King**



40 pouces de largeur, moteur synchro-balance, 2 ans de garantie, ramasse herbe en sus.

**1795 \$**

## Johnson

Il n'est rien de tel qu'un Johnson



## Moteur Johnson

9.9 forces à balayage transversal

**1995 \$**

## Tondeuse Lawn Boy L20ZTL

20 pouces de coupe  
2 ans de garantie

**299 \$**



# Atelier André Fortin

270, du Pont Nord - Alma - 662-6140

# Mot du président

Nous voici maintenant à l'aube d'une autre édition de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean.

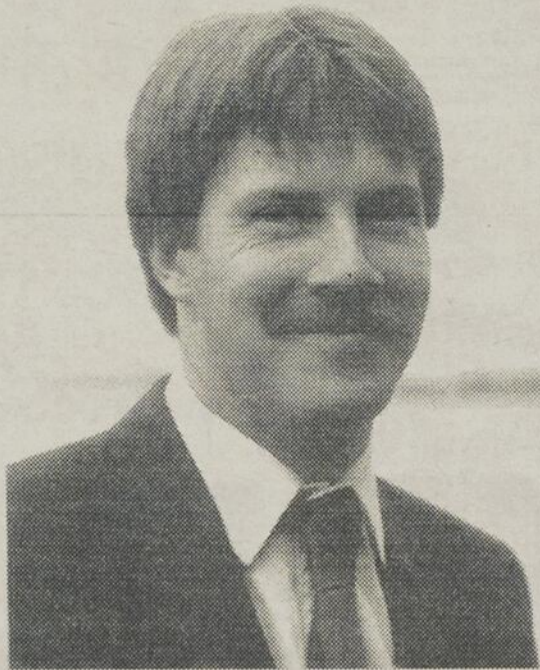
Eh bien oui! La 19<sup>e</sup> se mettra bientôt en branle. De nombreux bénévoles travaillent et travailleront à la réussite de cette édition. Sans le support des agriculteurs, des commerçants, des organismes sociaux et culturels, de la Ville de Saint-Félicien et de la population du Lac-Saint-Jean-Saguenay, nous ne pourrions continuer de présenter une fête de l'envergure de l'Expo.

Nous sommes fiers de nous associer à la municipalité de La Doré qui a bien voulu accepter notre invitation pour être la «municipalité hôte» pour cette année. Le dynamisme de son conseil municipal et de sa population feront sûrement de La Doré, un partenaire de premier choix pour la réussite de cette 19<sup>e</sup> édition.

Comme par les années passées, l'Expo se veut à l'écoute des préoccupations de son milieu. Le thème de cette année le reflète bien: «L'agriculture et l'environnement une alliance nécessaire». Qui n'as pas entendu parler d'environnement autant pour l'agriculture que pour le public en général. Le sujet demeure une source de préoccupation et d'amélioration de notre qualité de vie, autant pour ceux qui travaillent la terre que pour ceux qui s'en nourrissent.

Comme je l'ai mentionné plus haut, sans le support de la population, l'Expo n'aurait plus sa raison d'être. L'histoire d'amour entre l'Expo et sa population dure depuis 19 ans.

En terminant, au nom de toute l'équipe, directeurs et Bénévoles, que j'ai l'immense honneur de présider, je vous invite à venir nous rencontrer du 6 au 11 août 1991 sur notre site, afin de faire un autre succès de cette 19<sup>e</sup> édition de l'Exposition Lac-Saint-Jean.



Rémi Bilodeau, président

# Mot du président d'honneur

Etre sollicité pour agir à titre de président d'honneur d'un événement aussi prestigieux que l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean m'honore et me réjouit au plus haut point. Ayant été associé pendant plusieurs années au déroulement de l'Exposition, mon acceptation pour agir comme président d'honneur se veut surtout un encouragement et un support pour tous ceux qui depuis 19 ans se dévouent à l'organisation de cet événement majeur au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«L'agriculture et l'environnement une alliance nécessaire»; voilà un thème d'actualité et de la plus haute importance. Mon association au Centre écologique du Lac-Saint-Jean m'a permis de me sensibiliser d'avantage à la problématique de l'environnement car il ne faut pas oublier que tout être humain a le droit fondamental à un environnement suffisant pour assurer sa santé et son bien-être.

Toutefois, dans la perspective d'un développement durable, l'agriculture et l'environnement doivent de toute nécessité faire alliance, comme le souligne la Commission sur l'environnement et le développement durable. Le développement est un processus de transformation progressif de l'économie et de la société dans lequel l'exploitation des ressources, la direction des investissements, l'orientation des techniques et les changements institutionnels se font d'une manière harmonieuse. Tout cela présuppose un souci d'équité sociale entre les générations et à l'intérieur d'une même génération.

Il y a là pour nous tous un sujet de réflexion et en particulier pour les agriculteurs d'aujourd'hui et de demain un véritable défi à relever. L'agriculture, pas plus que l'industrie, n'a le droit de se soustraire aux impératifs de l'environnement.

Je suis très heureux d'être associé à la municipalité de La Doré qui a accepté d'être la Ville hôte pour la 19<sup>e</sup> édition de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean. Avec les autorités municipales et toute la population de La Doré, je vous convie à vous joindre à nous du 6 au 11 août prochains.



Georges-Aimé Paquin, président d'honneur



FILMS PHOTOS COULEURS

SERVICE 1 HEURE  
24 POSES

DÉVELOPPEMENT  
INCLUS

2

Pour

25.99

+ 2

AGRANDISSEMENTS  
8 X 10  
GRATUITS...

SRG 135-24



PHOTO  
dix  
quatre

SERVICE  
1  
HEURE



- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Alma                            | Carrefour Alma<br>Plaza Alma                                       |
| Arvida                          | Carré Davis  |
| Baie-Comeau                     | Galeries Baie-Comeau<br>Centre régional<br>Manicouagan             |
| Chicoutimi                      | Place du Royaume<br>365, rue Ste-Anne                              |
| Chibougamau                     | Place le Chalnon<br>Galeries des Erables                           |
| Dolbeau<br>Jonquière            | Centre-ville, boul. Walberg<br>Galeries Jonquière<br>Rue St-Hubert |
| Roberval                        | Plaza Roberval<br>Carrefour Roberval                               |
| St-Félicien<br>Ville de la Baie | Carrefour St-Félicien<br>Rue Bagot                                 |



132 Route Principale  
ST-EUGÈNE

**Dufour & Frères Inc.**

*Entrepreneur général*

*Spécialisé*

# EN DRAINAGE AGRICOLE

- Vente et pose de tuyaux de drainage, ponceaux
- Plans d'ingénieurs
- Travaux mécaniques, excavation, vente et transport de gravier et pierre de calcite toutes grosseurs

**CONCASSÉ TOUTES  
DIMENSIONS DE  
PIERRES DE CALCITE**

REPRÉSENTANT DE:

 **Les Calcites du Nord Inc.**

998, routes des Trappistes  
**MISTASSINI - 276-1538**

Produits certifiés par le BNQ (No Q-0419-070)

La chaux agricole des Calcites du Nord a un pouvoir neutralisant à 98% dès son application et augmente l'efficacité de 50% en plus de vos fertilisants soit les engrais, minéraux, etc. tout en réduisant l'acidité de vos sols. La chaux agricole est un produit naturel, écologique, peu coûteuse et efficace pour contrer les pluies acides.

## VENDEUR SPÉCIALISÉ DE CHAUX AGRICOLE ET SON ÉPANDAGE

Cultivateurs, pépiniéristes, horticulteurs, procurez-vous dès maintenant votre chaux agricole en communiquant au **276-1478**

**ESTIMATION GRATUITE  
SUR DEMANDE**

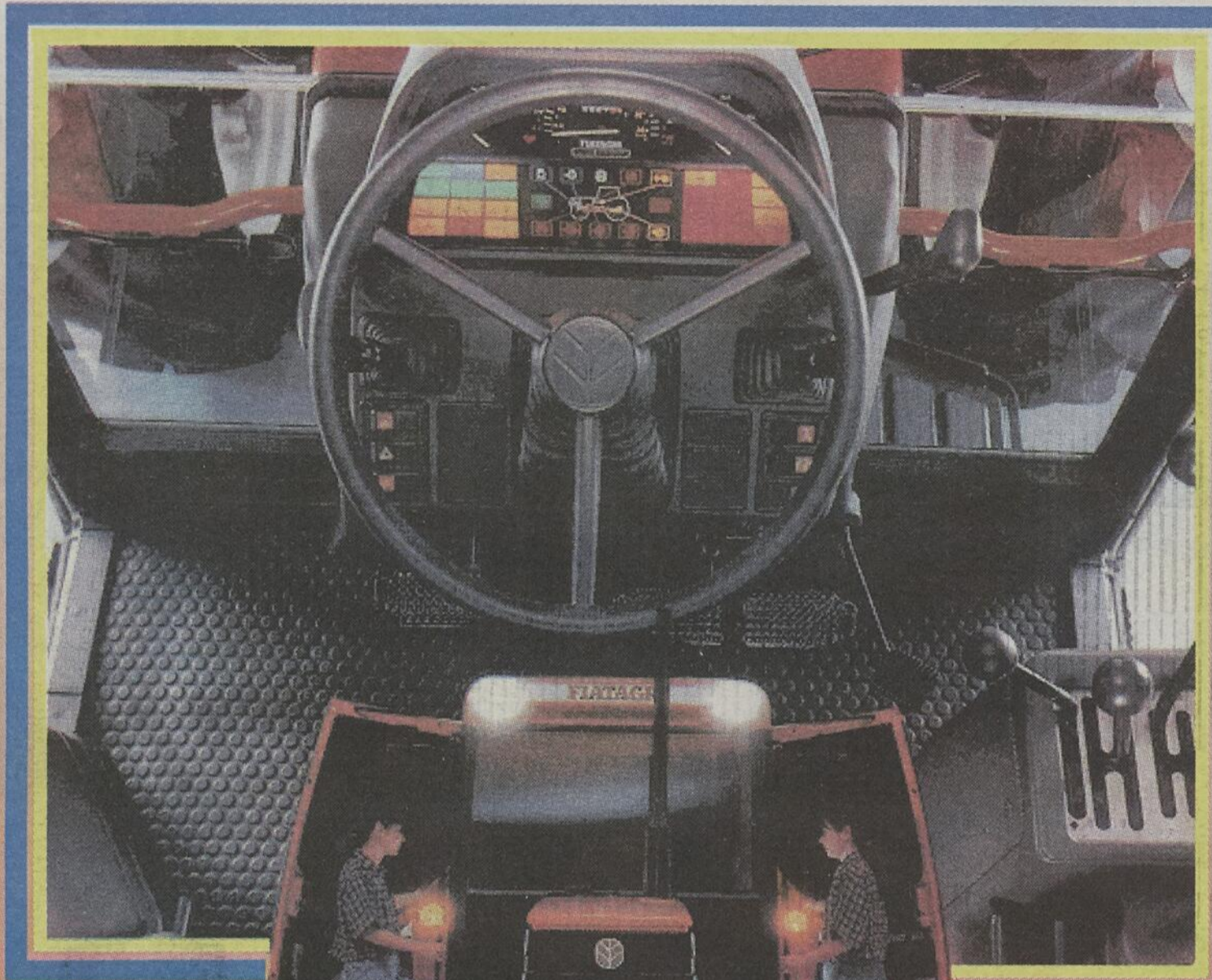
**Dufour & Frères Inc.**

**276-1478**

**Spécialistes  
depuis.....**

*25 ans*

# NUTRINOR



## une présence régionale

Nous sommes  
présent à  
l'Exposition  
Régionale  
Agricole de  
St-Félicien  
Venez nous  
visiter!

Venez voir le nouveau concept  
"GAGNANT" de l'agriculture  
à l'Expo de St-Félicien  
du 6 au 11 août 1991



**FIATAGRI**

- **DIRECTEUR DE VENTES:**  
Jean-Marc Larouche, St-Bruno, tél.: 343-3223, Sans frais 1-800-463-9945
- **REPRÉSENTANT AU SAGUENAY:**  
Armand Harvey, Chicoutimi, tél.: 549-1366
- **REPRÉSENTANT AU LAC ST-JEAN:**  
Claude Martin, tél.: 343-3223, sans frais: 1-800-463-9985
- **ÉQUIPEMENT & PIÈCES J.C.L. Inc.:** 1993 du Rocher, Normandin, tél.: 274-3372